

SEIKO

ASTRON



GPS
SOLAR



LEER PRIMERO



CONTENIDO

Guía completa para el usuario

Reloj GPS solar 3X22

Muchas gracias por elegir un reloj SEIKO.
Para utilizar su reloj SEIKO adecuadamente y con seguridad, lea atentamente
las instrucciones de este folleto.
Conserve este manual a mano para cualquier consulta.

- * El establecimiento de compra podrá ofrecerle servicio de ajuste de la longitud de las correas metálicas. Si no puede llevar su reloj a reparar en el establecimiento de compra por ser un regalo o por haberse trasladado a otra ciudad, póngase en contacto con el CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE SEIKO. También puede obtener este servicio mediante pago en otros establecimientos, aunque es posible que algunos no lo ofrezcan.
- * Si su reloj tiene una película protectora para evitar arañazos, retírela antes de utilizarlo. Si el reloj se utiliza con la película pegada, es posible que atraiga suciedad, sudor, polvo o humedad, lo que puede provocar oxidación.

Precauciones en la manipulación


ADVERTENCIA

Tenga en cuenta que existe riesgo de consecuencias graves, como lesiones severas, si no se observan estrictamente las siguientes normas de seguridad.

Deje de usar el reloj de inmediato en los siguientes casos:

- Si el cuerpo del reloj o la correa se vuelven afilados debido a la corrosión, etc.
- Si los pasadores sobresalen de la correa.


* Consulte de inmediato con el establecimiento de compra o con el CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE SEIKO.

Mantenga el reloj y sus accesorios fuera del alcance de bebés y niños.

Se debe tener cuidado para evitar que un bebé o un niño se trague los accesorios por accidente. Si un bebé o un niño tragase la pila o los accesorios, acuda de inmediato a un médico, ya que esto sería perjudicial para la salud del bebé o del niño.

No retire la batería secundaria del reloj.

* Acerca de la batería secundaria → Fuente de alimentación [P. 36](#)
 El reemplazo de la batería secundaria requiere conocimiento y habilidad profesional. Solicite, al establecimiento donde adquirió el reloj, el reemplazo de la batería secundaria.
 La instalación de una pila ordinaria de óxido de plata puede generar calor y provocar explosión y/o ignición.


PRECAUCIÓN

Tenga en cuenta que existe riesgo de lesiones menos graves o daños materiales si no se observan estrictamente las siguientes normas de seguridad.

Evite llevar o guardar el reloj en los siguientes lugares:

- Lugares donde exista vaporización de agentes volátiles (cosméticos como quitaesmalte, repelente de insectos, diluyentes, etc.)
- Lugares donde la temperatura baje de 5 °C o suba por encima de 35 °C durante periodos prolongados (41 °F y 95 °F)
- Lugares afectados por fuerte magnetismo o electricidad estática
- Lugares afectados por fuertes vibraciones
- Lugares con alta humedad
- Lugares polvorientos

Si usted observa síntomas alérgicos o irritación en la piel

Deje de usar el reloj de inmediato y consulte con un especialista dermatólogo o alergólogo.

Otras precauciones

- Para ajustar la longitud de la correa metálica se precisan conocimientos prácticos especializados. Por tanto, en este caso deberá ponerse en contacto con el establecimiento de compra. Si trata de ajustar usted mismo la correa metálica, puede provocarse lesiones en la mano o los dedos y es posible perder piezas de la correa.
- No desmonte ni modifique el reloj.
- Mantenga el reloj fuera del alcance de bebés y niños. Se debe prestar atención adicional para evitar riesgos de cualquier lesión, erupción cutánea o comezón que podrían generarse al tener contacto con el reloj.
- Al desechar las pilas usadas, siga las instrucciones de sus autoridades locales.
- Si su reloj es de bolsillo o de tipo colgante, la correa o cadena sujeta al reloj podría causar daños en la ropa, mano, cuello u otras partes del cuerpo.
- Por favor recuerde que si se quita el reloj y lo deja tal cual, la tapa posterior, la pulsera y el cierre rozarán entre sí, causando posiblemente rasguños en la tapa posterior. Le recomendamos colocar un paño suave entre la tapa posterior, la pulsera y el cierre, cuando se quite el reloj.

⚠ ADVERTENCIA



No use el reloj para buceo o buceo de saturación.

El reloj resistente al agua con indicación de BAR (presión barométrica) no se ha sometido a las distintas inspecciones rigurosas en condiciones adversas simuladas (exámenes que generalmente son necesarios para los relojes diseñados para practicar buceo o buceo de saturación). Para bucear, use relojes diseñados específicamente para buceo.

⚠ PRECAUCIÓN



No vierta agua directamente del grifo.

La presión del agua del grifo es suficientemente fuerte para deteriorar la eficiencia de la resistencia al agua de un reloj.

⚠ PRECAUCIÓN



No gire ni extraiga la corona cuando el reloj esté mojado.

Podría entrar agua en el interior del reloj.

* Si la superficie interior del cristal se nubla debido a la condensación o si aparecen gotitas de agua en el interior del reloj durante mucho tiempo, es que se ha deteriorado la impermeabilidad del reloj. Consulte de inmediato con el establecimiento de compra o con el CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE SEIKO.



No exponga el reloj a humedad, sudor o suciedad durante periodos prolongados.

Sea consciente de que un reloj sumergible puede ver reducido su rendimiento de resistencia al agua debido al deterioro del adhesivo del cristal o de la junta, o a la formación de óxido en el acero inoxidable.



No use el reloj durante el baño o la sauna.

El vapor, jabón o algunos componentes de una fuente de calor pueden acelerar el deterioro del rendimiento de resistencia al agua del reloj.

Características

■ Este es un reloj solar GPS.

* A diferencia de los equipos de navegación, este reloj solar GPS no está diseñado para recibir constantemente las señales GPS de los satélites GPS sin realizar una operación. El reloj recibe las señales GPS solo en el modo de ajuste de zona horaria, modo de ajuste horario automático o manual.

El reloj presenta las siguientes características.

Recepción de señales GPS

La hora se puede configurar en el reloj a través de una sola operación mediante un botón* en cualquier lugar del mundo.

* El horario de verano se ajusta manualmente

El reloj ajusta la hora rápidamente al recibir las señales GPS de los satélites GPS.

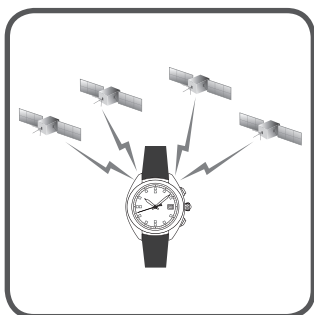
- Lugar donde se pueden recibir fácilmente las señales GPS/Lugar donde no se pueden recibir señales GPS [P. 16](#)

El reloj responde a todas las zonas horarias alrededor del mundo.

- Zona horaria [P. 6](#)

Cuando cambie la región o zona horaria donde esté usando el reloj, por favor realice la operación de “ajuste de zona horaria”.

- Cómo ajustar la zona horaria [P. 20](#)



Función de carga solar

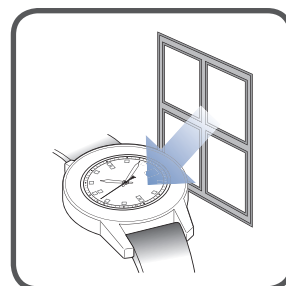
Este reloj funciona por carga solar.

Exponga la esfera a la luz para cargar el reloj.

El reloj funcionará durante aproximadamente 6 meses con una carga completa.

Cuando se agota toda la energía almacenada en el reloj, toma tiempo volver a cargar el reloj por completo, por lo que debe recordar cargarlo regularmente.

- Cómo cargar el reloj [P. 14](#)
- Tiempo estándar de carga [P. 14](#)



Función de ajuste horario automático

Este reloj ajusta automáticamente la hora de acuerdo con patrones de acción durante el uso.

Cuando el reloj detecta suficiente luminosidad bajo el cielo abierto, automáticamente recibe señales GPS de los satélites GPS. Esta función permite al reloj ajustar la hora de manera automática y exacta incluso durante el uso del reloj.

- Ajuste horario automático [P. 24](#)

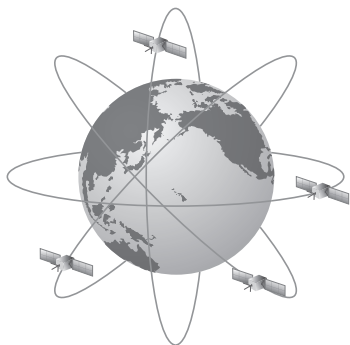
* Este reloj no puede recibir las señales GPS cuando la energía almacenada no es suficiente.

- Compruebe el estado de carga [P. 13](#)



Mecanismo a través del cual el reloj GPS configura la hora y la fecha

■ Satélite GPS



Se trata de un satélite operado por el Departamento de Defensa de los Estados Unidos de Norteamérica (su nombre oficial es NAVSTAR), el cual orbita la tierra a una altitud de 20 000 km.

Inicialmente se trataba de un satélite militar, pero actualmente la información se divulga de manera parcial al público y se usa en varios equipos, incluyendo sistemas de navegación para vehículos y teléfonos móviles.

El satélite GPS está equipado con un reloj atómico de alta precisión con una desviación de 1 segundo por cada 100 000 años.

■ Mecanismo a través del cual este reloj configura la hora y la fecha

Este reloj recibe las señales GPS de los satélites GPS para configurar la hora y la fecha en base a la siguiente información.

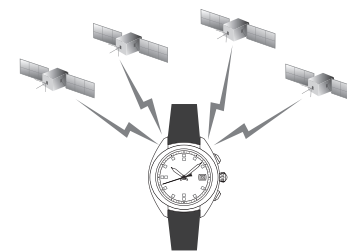
- Hora y fecha exacta basándose en el reloj atómico
- Información de la zona horaria para su ubicación actual (La ubicación actual se suele medir utilizando 4 o más satélites GPS, para identificar en qué lugar de las zonas horarias del mundo se encuentra el reloj).

* Para recibir información sobre la zona horaria en la que usted se encuentra es necesario ajustar la zona horaria.

→ Cómo ajustar la zona horaria [P. 20](#)

* A diferencia de los equipos de navegación, este reloj solar GPS no está diseñado para recibir constantemente las señales GPS de los satélites GPS sin realizar una operación.

El reloj recibe las señales GPS solo en el modo de ajuste de zona horaria, modo de ajuste horario automático o manual.



Zona horaria

■ Zona horaria

Basándose en la Hora Universal Coordinada (UTC), los países y regiones alrededor del mundo adoptan la hora estándar comúnmente usada.

La hora estándar se determina por naciones y regiones, mientras que la “zona horaria” se utiliza para referirse a la totalidad de una región que utiliza la misma hora estándar. Actualmente, el globo se divide en 38 zonas horarias (a fecha de enero de 2019).

■ Horario de Verano (DST)

Dependiendo del área, el Horario de Verano (DST) se determina individualmente.

El Horario de Verano se refiere a un sistema para alargar la hora diaria al adelantar 1 hora cuando el día es más largo en verano.

El horario de verano se ha adoptado en unos 80 países, principalmente en Europa y América del Norte. La adopción y duración del Horario de Verano depende de cada país.

* El horario de verano de cada región puede cambiar según el país o región.

■ Hora Universal Coordinada (UTC)

La UTC es la hora universal estándar coordinada a través de un acuerdo internacional. Se utiliza como la hora oficial para registrar la hora alrededor del mundo. La UTC es la hora que se obtiene al agregar un segundo intercalar a la “Hora Atómica Internacional (TAI)” determinada basándose en el reloj atómico alrededor del mundo y coordinada para compensar desviaciones de la hora universal (UT), la cual se determina astronómicamente.

Incluye las siguientes funciones

Al cambiar la región o zona horaria donde se usa el reloj

Ajuste la zona horaria.

Se muestra la hora correcta para la región actual.

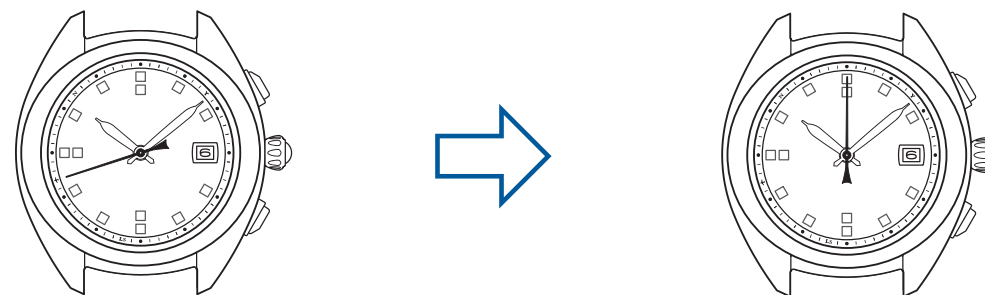
- Ajuste de la zona horaria [P. 19](#)
- Zona horaria [P. 6](#)
- Lista de diferencias horarias en todo el mundo (para consulta) [P. 12](#)



Configurar sólo la hora

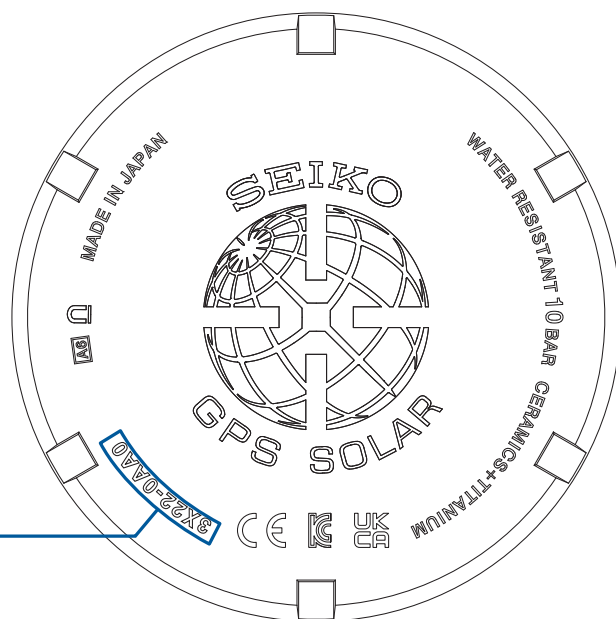
La hora correcta para la diferencia horaria ajustada se puede visualizar mediante el "ajuste horario manual".

- Cómo ajustar la hora manualmente [P. 22](#)



Cómo comprobar si la información de la zona horaria fue configurada para su reloj

La tapa de la caja muestra el calibre/número de caja de su reloj.



Calibre/número de caja
Es el código para identificar el tipo de reloj

* La visualización puede variar según el modelo.

Al consultar el calibre/número de caja mostrado en la tapa de la caja, podrá determinar si se configuraron los datos de la zona horaria.

Para mayores detalles, consulte la URL de más abajo.

<https://www.seikowatches.com/global-en/customerservice/knowledge/gpstimezonedatainfo>

En una región donde la zona horaria ha cambiado después de que la zona haya sido configurada en su reloj, no se visualizará la hora correcta aunque se realice el ajuste de zona horaria mediante la recepción de radio GPS. Realice las siguientes operaciones para mostrar la hora correcta.

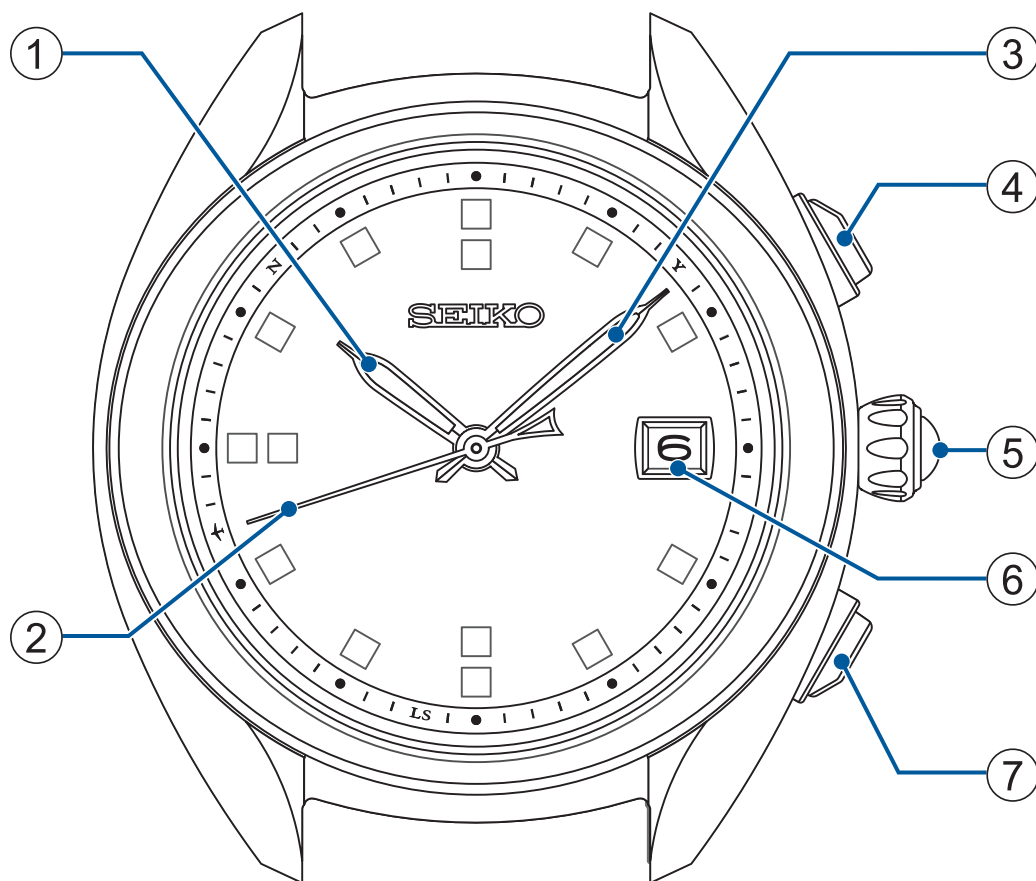
<Para ajustar la hora del producto en una región en la que ha cambiado la zona horaria>

1. Seleccione la hora actual de la región, utilizando el ajuste manual de la diferencia horaria (selección).
Si está en vigor el horario de verano, seleccione una hora que lo tenga en cuenta.
Consulte "Acerca del ajuste (selección) manual de la diferencia horaria" [P. 23](#) para más información.
2. A continuación, modifique la hora manualmente.
Para más información, consultar "Ajuste horario manual" [P. 21](#).
3. Cuando se utiliza el reloj dentro de la misma zona horaria, se mostrará la hora correcta después del ajuste horario manual o automático (GPS).
4. Si se traslada de una región donde la zona horaria oficial ha cambiado a una zona horaria diferente, y regresa luego a la región donde la zona horaria oficial ha cambiado, lleve a cabo las mismas operaciones de 1 a 3 como se indica más arriba para visualizar la hora correcta en la región para la que cambió la zona horaria oficial.

CONTENIDO

1. LEER PRIMERO	2	5. EN CASO DE ALGÚN MOVIMIENTO INUSUAL DEL SEGUNDERO	28
Precauciones en la manipulación	2	Movimiento del segundero y el estado del reloj (función de alerta de agotamiento de energía)	28
Características	4	6. PARA PRESERVAR LA CALIDAD DE SU RELOJ	29
Mecanismo a través del cual el reloj GPS configura la hora y la fecha	5	Cuidado diario	29
Zona horaria	6	Calidades técnicas y calibre/número de caja en la tapa	29
Incluye las siguientes funciones	7	Resistencia al agua	29
Cómo comprobar si la información de la zona horaria fue configurada para su reloj	8	Resistencia magnética	30
2. CONTENIDO	9	Correa y brazalete	31
3. ANTES DEL USO	10	Cómo usar un broche de ajuste inteligente	32
Nombres de las piezas	10	Cómo usar un cierre ajustable de tres pliegues	33
Acerca de la visualización de resultados de la recepción y del modo de vuelo (✈) ...	11	Cómo usar un cierre ajustable de tres pliegues (con extremo en punta)	34
Lista de diferencias horarias en todo el mundo (para consulta)	12	Lumibrite	35
Compruebe el estado de carga	13	Fuente de alimentación	36
Acerca de la carga	14	Servicio posventa	37
4. OPERACIÓN BÁSICA (CÓMO CONFIGURAR LA HORA/CÓMO RECIBIR SEÑALES DE GPS, ETC.)	15	7. SOLUCIÓN DE AVERÍAS	38
Flujo de la operación básica	15	Cuando el reloj no puede recibir las señales GPS	38
Recepción de señal GPS	16	Ajustar la hora bajo una condición en la cual el reloj no puede recibir las señales GPS (configuración horaria manual)	38
Para ajustar la zona horaria mediante la recepción de la señal GPS (ajuste de la zona horaria)	19	Cuando la fecha o la posición de la aguja horaria, el minutero o el segundero son incorrectas	40
Para ajustar solamente la hora mediante la recepción de la señal GPS (ajuste manual de la hora)	21	Solución de averías	43
Ajuste la zona horaria de destino durante el vuelo, etc. (ajuste manual de la diferencia horaria), y ajuste/restablecimiento del horario de verano	23	8. LISTA DE FUNCIONES/ESPECIFICACIONES	48
Ajuste horario automático	24	Índice	48
Cuando está a bordo (modo de vuelo (✈))	25	ESPECIFICACIONES	49
Segundo intercalar (función de recepción automática del segundo intercalar)	26		

Nombres de las piezas



① Aguja horaria

② Segundero

③ Minutero

④ Botón A

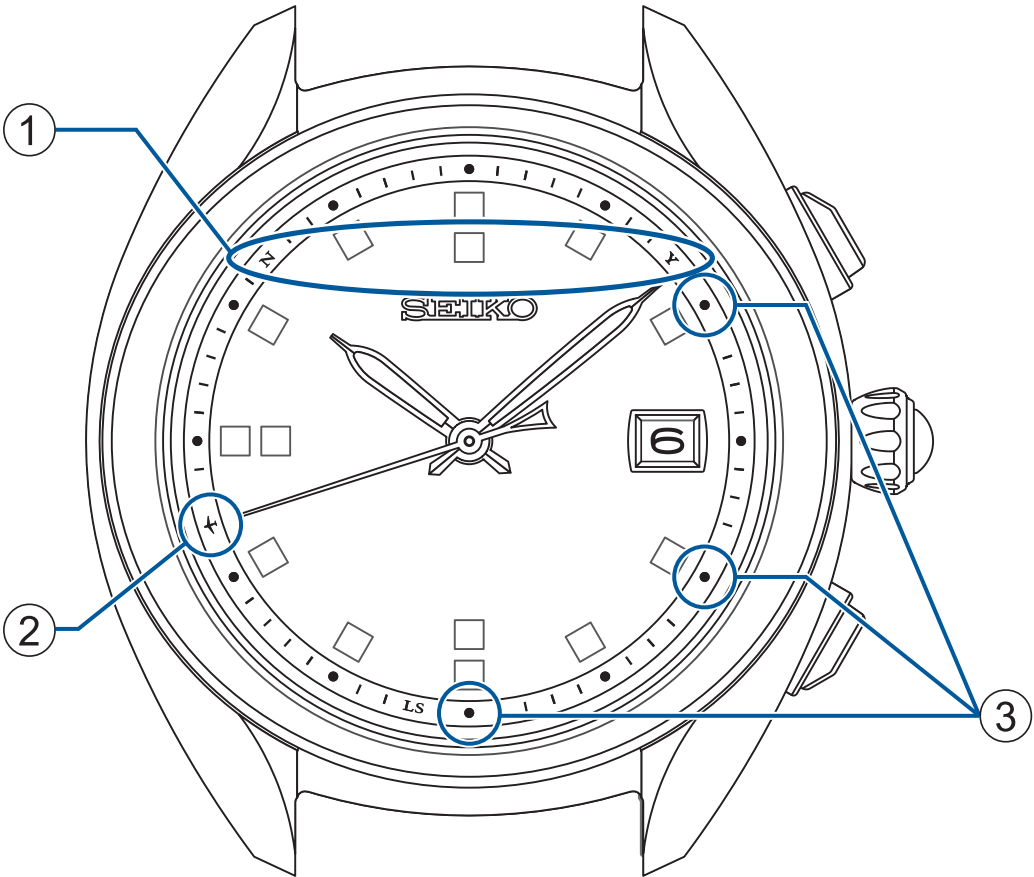
⑤ Corona

⑥ Fecha

⑦ Botón B

* La orientación y el diseño de la visualización puede variar según el modelo.

Acerca de la visualización de resultados de la recepción y del modo de vuelo (✈)



① Indicación del resultado de recepción

- Y : Recepción exitosa (posición de 8 segundos)
- N : Recepción fallida (posición de 52 segundos)
- Compruebe el resultado de recepción [P. 18](#)

② Indicación del modo de vuelo (✈)

Posición de la aguja	Estado de modo de vuelo (✈)
Indicación	

→ Modo de vuelo [P. 25](#)

③ Indicación del estado de carga

Posición de la aguja	Completo	Mitad	Bajo
Indicación			

- Compruebe el estado de carga [P. 13](#)
- Cómo cargar el reloj [P. 14](#)

* La orientación y el diseño de la visualización puede variar según el modelo.

Lista de diferencias horarias en todo el mundo (para consulta)

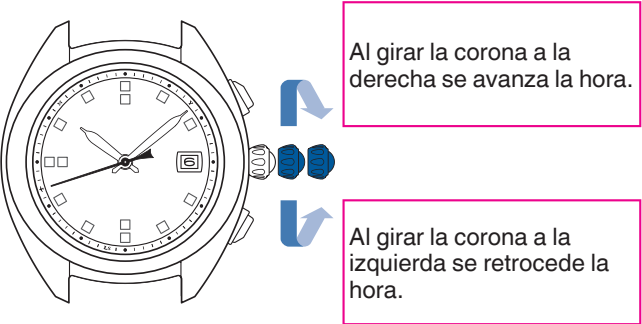
Aquí tenemos una lista de las diferencias horarias en todo el mundo.
Cuando realice el ajuste manual de la diferencia horaria (selección), consulte la dirección de giro de la corona.

El horario de verano (DST) se ha adoptado en los países marcados con ★.
En la zona horaria de la isla de Lord Howe en Australia con la marca ☆, la hora se adelanta 30 minutos durante la vigencia del horario de verano.

Nombres de ciudades representativas...
Todos las zonas horarias del mundo

Diferencia horaria con respecto al UTC:
+14 horas ~ -12 horas
→ Ajuste de la zona horaria [P. 19](#)

Funcionamiento de la corona cuando se ajusta manualmente la diferencia horaria
→ Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria [P. 23](#)

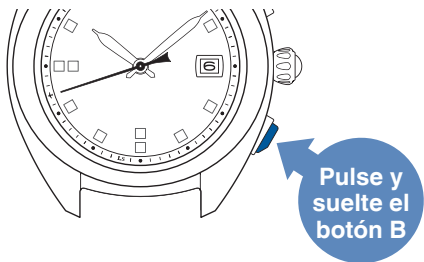


Nombre de la ciudad	UTC ± horas
★Londres	0
★París/ ★Berlín	+1
El Cairo	+2
Yeda	+3
★Teherán	+3,5
Dubai	+4
Kabul	+4,5
Karachi	+5
Nueva Delhi	+5,5
Katmandú	+5,75
Daca	+6
Rangún	+6,5
Bangkok	+7
Pekín	+8
Eucla	+8,75
Tokio	+9
★Adelaida	+9,5
★Sídney	+10
☆Isla Lord Howe	+10,5

Nombre de la ciudad	UTC ± horas
Numea	+11
★Wellington	+12
★Islas Chatham	+12,75
Nukualofa	+13
Kiritimati	+14
Isla Baker	-12
Islas Midway	-11
Honolulu	-10
Islas Marquesas	-9,5
★Anchorage	-9
★Los Ángeles	-8
★Denver	-7
★Chicago	-6
★Nueva York	-5
Santo Domingo	-4
★Saint John	-3,5
★Río de Janeiro	-3
Fernando de Noronha	-2
★Azores	-1

* La información sobre las diferencias horarias entre regiones (zonas horarias) y la implantación del horario de verano es a fecha de enero de 2019.

Compruebe el estado de carga



Cuando se ha pulsado y soltado el botón B, el segundero se mueve, lo cual le permite comprobar el nivel de energía.
Recomendamos que compruebe el “nivel de energía” periódicamente para asegurarse de que el reloj no pase a un estado de carga baja.
* La recepción de señales GPS requiere una cantidad considerable de energía. Recuerde recargar regularmente el reloj exponiéndolo a la luz.→ Acerca de la carga P. 14

○ La recepción es posible

Indicación del segundero	Estado de carga	Solución
	Completo	La recepción es posible. Use el reloj tal como está. → P. 15
	Mitad	La recepción es posible, pero recuerde que debe cargar el reloj. → P. 15

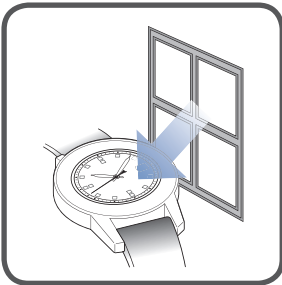
✕ La recepción no es posible

Indicación del segundero	Estado de carga		Solución
	Bajo	El reloj no puede recibir las señales GPS, pero cuenta con energía para funcionar.	Para habilitar la recepción, cargue el reloj hasta que el nivel de energía esté como mínimo en la “mitad”. → Acerca de la carga P. 14
El movimiento del segundero	Estado de carga		Solución
Movimiento a intervalos de 2 segundos	El nivel de energía está en un estado muy “bajo”. * Si la función de alerta de agotamiento de energía está activada, no se puede visualizar el “estado de carga”.		Para mantener el reloj en funcionamiento y también para habilitar la recepción, continúe cargando el reloj hasta que el nivel de energía esté como mínimo en la “mitad”. → Acerca de la carga P. 14 → Se producen movimientos a intervalos de 2 segundos/5 segundos P. 28
Movimiento a intervalos de 5 segundos			

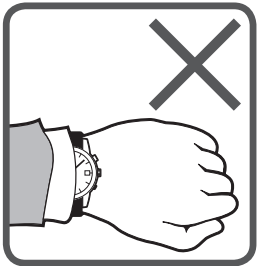
Acerca de la carga

■ Cómo cargar el reloj

Exponga la esfera a la luz para cargar el reloj.

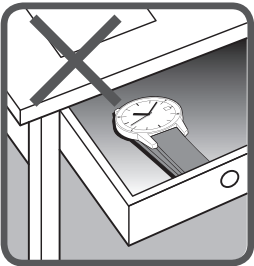


Para asegurar el óptimo rendimiento de su reloj, asegúrese de mantenerlo suficientemente cargado en todo momento.



En las siguientes situaciones, la energía del reloj tiende a agotarse, provocando que el reloj se detenga:

- El reloj está oculto debajo de la manga.
- El reloj se usa o guarda en condiciones en las cuales no puede estar expuesto a la luz por periodos prolongados.



- * Cuando cargue el reloj, asegúrese de no exponerlo a altas temperaturas. (La temperatura de funcionamiento oscila entre -10 °C a +60 °C (14 °F y 140 °F).)
- * Cuando use el reloj por primera vez o vuelva a usarlo después de estar parado a causa del agotamiento de energía, cárguelo lo suficiente consultando la tabla de la página a la derecha.

■ Tiempo estándar de carga

Cargue el reloj utilizando los tiempos siguientes como orientación.

La recepción de señal GPS consume una energía considerable. Exponga frecuentemente el reloj a la luz hasta que el nivel de energía esté a la "mitad" o "completo". (Si el nivel de energía es "bajo", la recepción no se iniciará aunque la recepción de señal GPS esté operativa).

→ Compruebe el estado de carga [P. 13](#)

Iluminación lx (LUX)	Fuente de luz	Condición (ejemplo)	Desde el estado en el cual el reloj se ha detenido (descargado)		En el estado en el cual la aguja se mueve (el reloj está cargado)
			Para cargar completamente	Para garantizar el movimiento a intervalos de un segundo	Para moverse un día
700	Luz fluorescente	Oficinas en general	-	-	3,5 horas
3000	Luz fluorescente	30 W 20 cm	250 horas	9,5 horas	1 hora
10 000	Luz solar Luz fluorescente	Día nublado 30 W 5 cm	75 horas	3 horas	15 minutos
100 000	Luz solar	Día soleado (bajo la luz solar directa en un día de verano)	30 horas	1,5 horas	10 minutos

Los valores indicados en "Tiempo requerido para cargar el reloj e iniciar el movimiento a intervalos de un segundo" son estimaciones del tiempo requerido para cargar el reloj parado exponiéndolo a la luz hasta que se mueva constantemente a intervalos de un segundo. Incluso si el reloj se encuentra parcialmente cargado por un periodo corto de tiempo, reanudará el movimiento a intervalos de un segundo. Sin embargo, pronto puede regresar al movimiento a intervalos de dos segundos. Utilice el tiempo de carga en esta columna como referencia general para el tiempo suficiente de carga.

* El tiempo requerido de carga varía ligeramente dependiendo del modelo.

Flujo de la operación básica

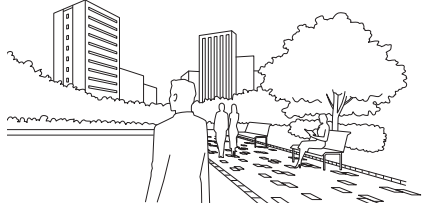
1. Compruebe el lugar donde las señales GPS se pueden recibir con facilidad

→ Lugar donde se pueden recibir fácilmente las señales GPS/
Lugar donde no se pueden recibir señales GPS [P. 16](#)

2. Configure la zona horaria, la hora y fecha

< Configuración por recepción de señales GPS >

Lugar donde las señales GPS se pueden recibir con facilidad



Al aire libre bajo cielo abierto con buena visibilidad

- Reciba las señales GPS, configure la zona horaria, la hora y fecha
- Si está en vigor el horario de verano, ajuste manualmente la diferencia horaria

→ Cómo ajustar la zona horaria [P. 20](#)

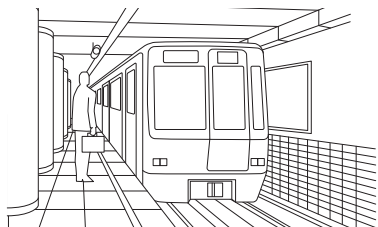
→ Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria [P. 23](#)

Configurar solo la hora

→ Cómo ajustar la hora manualmente [P. 22](#)

< Configuración manual >

Lugar donde las señales GPS no se pueden recibir



Ejemplo: Dentro de una estación del metro

Confirme la visualización de la hora y la fecha

Incorrecto en incrementos horarios

→ Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria [P. 23](#)

La hora es casi correcta

→ Cómo configurar la hora manualmente [P. 39](#)

- Al cambiar la región o la diferencia horaria (zona horaria) donde se usa el reloj
- Configurar sólo la hora

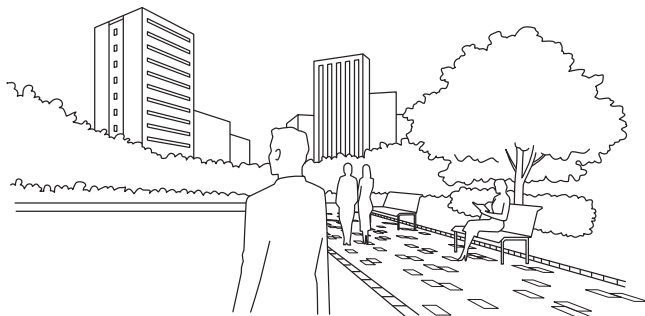
Recepción de señal GPS

■ Lugar donde se pueden recibir fácilmente las señales GPS/Lugar donde no se pueden recibir señales GPS



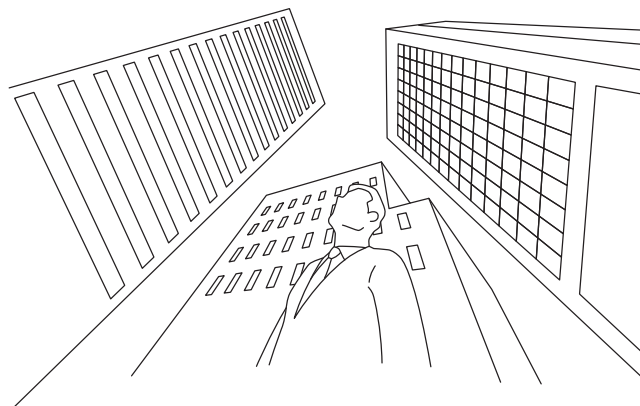
Fácil de recibir

- Al aire libre bajo cielo abierto con buena visibilidad



Difícil de recibir

- Cuanto más pequeño sea el cielo abierto, más difícil será recibir las señales GPS. Además, también será difícil recibir las señales GPS si hay algo que obstruya las señales GPS durante la recepción (en particular, durante el ajuste de la zona horaria).



Ejemplos:

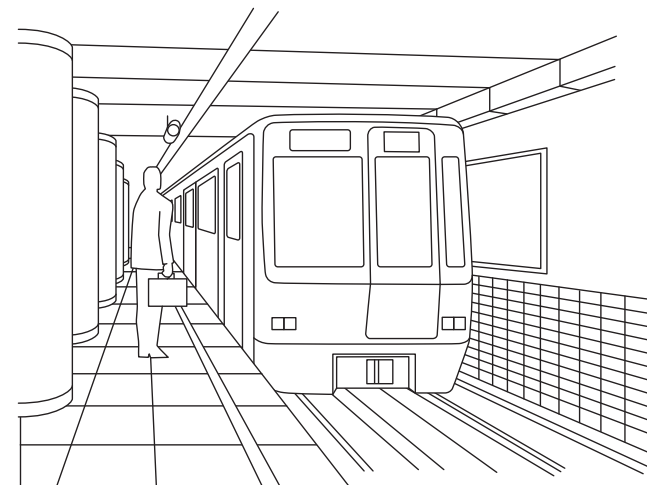
- Entre edificios altos
- Cerca de un área boscosa
- Estación/Aeropuerto
- Interiores con ventanas

* Las señales GPS no se pueden recibir dependiendo del tipo de vidrio de la ventana.
Consulte “✕ No se puede recibir.”



No se puede recibir

- El cielo no puede verse o solo puede verse parcialmente.
- Hay algo que obstaculiza la recepción.



Ejemplos:

- Interiores sin ventanas
- Subterráneo
- Durante el paso por un túnel
- A través de un vidrio especial con efecto de protección de emisión térmica, etc.
- Cerca de equipos que generen ruido o que realicen comunicaciones inalámbricas.

■ **Lista de métodos de recepción de la señal GPS (características de los tres tipos)**

Método de recepción	Ajuste horario	Ajuste de la zona horaria	Recepción de datos del segundo intercalar
Características	Ajuste horario Visualice la hora actual correcta para la diferencia horaria ajustada (seleccionada)	Identificación de la zona horaria y ajuste horario Identifique la zona horaria de su ubicación actual, y visualice la hora actual correcta	Recepción de datos del segundo intercalar Listo para la recepción de datos del segundo intercalar y recibiendo datos del segundo intercalar → P. 26
Número de satélites necesarios para la recepción	Una unidad (para obtener sólo información horaria)	Básicamente más de 4 unidades (para obtener información horaria e información de la zona horaria)	-
Tiempo requerido para la recepción	De 3 segundos a 1 minuto	De 30 segundos a 2 minutos	De 30 segundos a 18 minutos
Tipo de situación	Para configurar la hora correcta mientras se usa en la misma zona horaria (diferencia horaria)	Cuando el reloj se usa en una zona horaria diferente	Se realice automáticamente después de recibir las señales GPS (ajuste horario automático, ajuste horario manual, o ajuste de la zona horaria) en y después del 1 de junio y el 1 de diciembre.

■ **Preguntas y respuestas sobre la recepción de señales GPS**

Q : Cuando el reloj se mueve a una zona horaria distinta, ¿El reloj indica automáticamente la hora local?

A : El reloj no muestra automáticamente la hora local con solo cambiar de ubicación. Si se encuentra en un lugar donde las señales GPS se pueden recibir con facilidad, ajuste la zona horaria. El reloj muestra automáticamente la hora local. Cuando se encuentra en un lugar donde las señales GPS no se pueden recibir, ajuste (selección) manualmente la diferencia horaria.
→ Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria P. 23
(El reloj se puede ajustar en cualquier zona horaria [diferencia horaria] del mundo).

Q : ¿El Horario de Verano (DST) cambia automáticamente al recibir las señales GPS?

A : Realice el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria.
→ Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria P. 23
(Las señales de los satélites GPS no contienen información sobre horarios de verano). Aunque estén en la misma zona horaria, es posible que algunos países o regiones no sigan el horario de verano.
→ Lista de diferencias horarias en todo el mundo (para consulta) P. 12

Q : ¿Es necesario realizar alguna operación especial para los años en los cuales se agrega un segundo intercalar?

A : No se necesita ninguna operación en particular. Puesto que el segundo intercalar se recibe al mismo tiempo que la señal GPS (ajuste horario automático o ajuste horario manual) en o después del 1 de junio y del 1 de diciembre, se insertan automáticamente segundos intercalares cuando se reciben periódicamente las señales GPS. Consulte "Segundo intercalar (función de recepción automática del segundo intercalar)" P. 26 para más información.

■ Compruebe que la recepción se realizó con éxito (indicación del resultado de recepción)

El resultado de la recepción (exitosa o fallida) de la última recepción de radio GPS se muestra durante 5 segundos.

1 Pulse el Botón A una vez y a continuación suéltelo

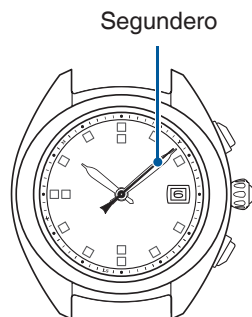
El segundero indica el resultado de la recepción.



* Al mantener pulsado el Botón A, el reloj comienza la operación de ajuste horario manual.

2 Se visualiza el resultado de la recepción

El segundero indica el resultado de la recepción de señales GPS (ajuste horario o ajuste de la zona horaria).



Segundero: Resultado de recepción (exitosa/fallida)

Resultado	Exitosa	Fallida
Indicación		
Posición	Y Posición de 8 segundos	N Posición de 52 segundos

* Después de 5 segundos o al pulsar el Botón B, el reloj regresa al modo de indicación horaria.

Cuando el resultado de la recepción es Y

- La recepción fue exitosa.
Use el reloj tal como está.

Cuando el resultado de la recepción es N

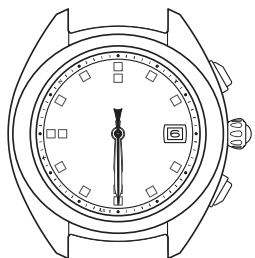
- Trasládese al exterior donde las señales GPS se pueden recibir fácilmente según sea necesario para recibir las señales GPS.
- Lugar donde se pueden recibir fácilmente las señales GPS/Lugar donde no se pueden recibir señales GPS [P. 16](#)
- * Transcurridos aproximadamente cuatro días después de la recepción correcta, la pantalla de resultados de la recepción muestra "N".
- * Incluso en la situación en la que las señales GPS no se pueden recibir, el reloj funciona con la precisión de cuarzo (adelanto/atraso ± 15 segundos por mes).

Cuando la recepción falla de alguna manera, configure manualmente la hora y la fecha.

- Cómo configurar la hora manualmente [P. 39](#)

Para ajustar la zona horaria mediante la recepción de la señal GPS (ajuste de la zona horaria)

■ Ajuste de la zona horaria



Se localiza la zona horaria en la que usted se encuentra para ajustar la hora actual exacta a través de la operación con un botón en cualquier lugar del mundo.

* El horario de verano se ajusta manualmente

→ Cómo ajustar la zona horaria [P. 20](#)

* El fracaso o el éxito de la recepción depende del entorno de la recepción. → Lugar donde se pueden recibir fácilmente las señales GPS/Lugar donde no se pueden recibir señales GPS [P. 16](#)

* Aunque la recepción haya sido correcta, el horario de verano no se ajusta automáticamente. Realice el ajuste manual.

→ Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria [P. 23](#)

* La recepción de señales GPS consume una cantidad considerable de energía.

Exponga el reloj a la luz con frecuencia, y cargue el reloj de manera que el nivel de energía esté a la "mitad" o "completo". → Cómo cargar el reloj [P. 14](#)

(Si el nivel de energía es "bajo", la recepción no se iniciará aunque la recepción de señal GPS esté operativa).

→ Compruebe el estado de carga [P. 13](#)

Precauciones en el ajuste de la zona horaria

Cuando se realiza la corrección de la zona horaria cerca de una frontera entre zonas horarias, es posible que se muestre la hora de la diferencia horaria (zona horaria) vecina.

En algunas áreas los límites observados por el reloj podrían no corresponder exactamente a los marcadores reales de la zona horaria en la tierra. Esto no significa un mal funcionamiento.

En este caso, ajuste (seleccione) manualmente la diferencia horaria.

→ Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria [P. 23](#)

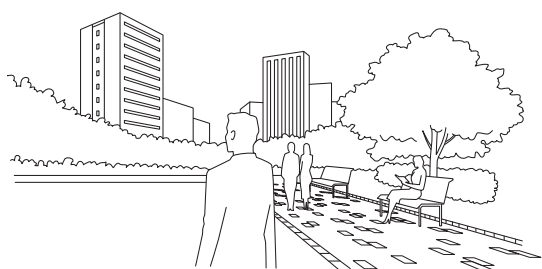
Cuando ajusta la zona horaria durante un viaje terrestre, evite en la medida de lo posible los límites de zona horaria para realizar el ajuste en las ciudades representativas.

Si se utiliza el reloj cerca de la frontera entre zonas horarias, asegúrese de confirmar la hora y ajustar (seleccionar) manualmente la diferencia horaria según sea necesario.

■ Cómo ajustar la zona horaria

1 Vaya a un lugar donde las señales GPS se puedan recibir con facilidad

Salga al aire libre bajo cielo abierto con buena visibilidad.

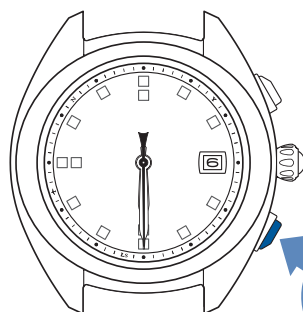


→ Lugar donde se pueden recibir fácilmente las señales GPS/Lugar donde no se pueden recibir señales GPS [P. 16](#)

2 Mantenga pulsado el Botón B (3 segundos), y suéltelo cuando el segundero se mueva a la posición de 30 segundos

El segundero se desplazará en primer lugar a la posición de los 30 segundos, y después la aguja horaria y el minuter se desplazarán a la posición de las 6 horas.

* Las tres agujas señalarán al 6.



Pulse durante 3 segundos

* Si el nivel de energía es "bajo", la recepción no se iniciará aunque la recepción de señal GPS esté operativa.

Exponga el reloj a la luz para cargarlo.

→ Cómo cargar el reloj [P. 14](#)

* Si el segundero indica ✈, la recepción no se iniciará aunque la recepción de señal GPS esté operativa.

Restablezca el modo de vuelo (✈).

→ Restablezca el modo de vuelo (✈). [P. 25](#)

3 Dirija la esfera del reloj hacia arriba y espere

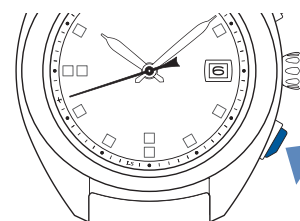
* Tenga en cuenta que puede ser difícil recibir las señales GPS cuando usted se encuentra en movimiento.



Tarda como máximo 2 minutos en finalizar la recepción.

* Depende de las condiciones de recepción.

* Para cancelar la recepción pulse el Botón B.



Pulse el Botón B

4 Cuando el segundero señale "Y" o "N", la recepción ha finalizado

El resultado de la recepción se muestra durante 5 segundos.

Si la recepción es correcta, la hora y la fecha serán correctas.

Después de que el segundero haya mostrado el resultado de la recepción, la aguja horaria, el minuter y el segundero regresarán a su visualización normal.

Indicación del resultado de recepción	Y: Exitosa (posición de 8 segundos)	N: Fallida (posición de 52 segundos)
Indicación		
Estado	Use el reloj tal como está.	Cuando el resultado de la recepción se muestra como "N" → P. 16

Compruebe que la recepción es correcta cuando el reloj regresa al modo de indicación horaria.

→ Compruebe que la recepción se realizó con éxito (indicación del resultado de recepción) [P. 18](#)

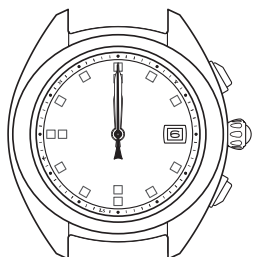
* Los botones no se pueden accionar mientras la aguja horaria, el minuter, el segundero y la fecha están en movimiento.

* Si está en vigor el horario de verano, realice el ajuste (selección) manual.

→ Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria [P. 23](#)

Para ajustar solamente la hora mediante la recepción de la señal GPS (ajuste manual de la hora)

■ Ajuste horario manual



**El reloj se puede ajustar a la hora actual correcta para la diferencia horaria ajustada (seleccionada).
(La zona horaria no cambiará).**

→ Cómo ajustar la hora manualmente [P. 22](#)

* La hora correcta para la diferencia horaria ajustada (seleccionada) se puede visualizar mediante el ajuste horario manual.

Cuando cambie la región o zona horaria donde esté usando el reloj, realice el ajuste de zona horaria. → Cómo ajustar la zona horaria [P. 20](#)

(Puesto que la hora y la fecha coincidirán con la zona horaria ajustada al realizar el ajuste de zona horaria, no es necesario realizar el ajuste horario manual inmediatamente después).

* El horario de verano no se ajusta automáticamente. Realice manualmente el ajuste (selección) de la diferencia horaria.

→ Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria [P. 23](#)

* El fracaso o el éxito de la recepción depende del entorno de la recepción. → Lugar donde se pueden recibir fácilmente las señales GPS/Lugar donde no se pueden recibir señales GPS [P. 16](#)

* Cuando la recepción es exitosa al ajustar la hora manualmente, se puede realizar el ajuste horario automático. Para mayor detalle consulte "Ajuste horario automático" [P. 24](#).

* La recepción de señales GPS consume una cantidad considerable de energía.

Exponga el reloj a la luz con frecuencia, y cargue el reloj de manera que el nivel de energía esté a la "mitad" o "completo". → Cómo cargar el reloj [P. 14](#)

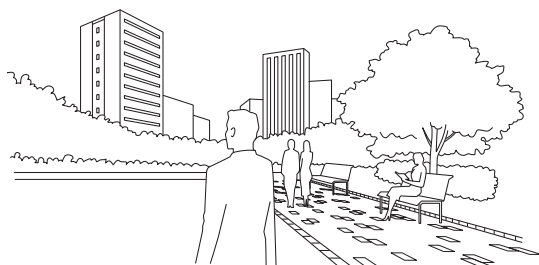
(Si el nivel de energía es "bajo", la recepción no se iniciará aunque la recepción de señal GPS esté operativa).

→ Compruebe el estado de carga [P. 13](#)

■ Cómo ajustar la hora manualmente

1 Vaya a un lugar donde las señales GPS se puedan recibir con facilidad

Salga al aire libre bajo cielo abierto con buena visibilidad.

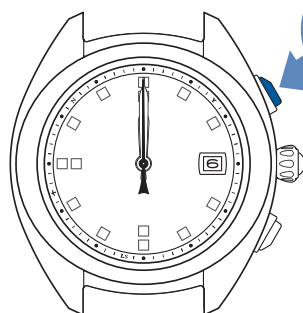


→ Lugar donde se pueden recibir fácilmente las señales GPS/Lugar donde no se pueden recibir señales GPS P. 16

2 Mantenga pulsado el Botón A (3 segundos), y suéltelo cuando el segundero se mueva a la posición de 0 segundos

El segundero se desplazará en primer lugar a la posición de los 0 segundos, y después la aguja horaria y el minuter se desplazarán a la posición de las 12 horas.

* Las tres agujas señalarán al 12.



Pulse durante 3 segundos

* Si el nivel de energía es "bajo", la recepción no se iniciará aunque la recepción de señal GPS esté operativa.
Exponga el reloj a la luz para cargarlo.
→ Cómo cargar el reloj P. 14

* Si el segundero indica ✈, la recepción no se iniciará aunque la recepción de señal GPS esté operativa.
Restablezca el modo de vuelo (✈).
→ Restablezca el modo de vuelo (✈) P. 25

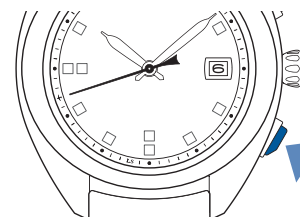
3 Dirija la esfera del reloj hacia arriba y espere



Tarda alrededor de un minuto finalizar la recepción.

* El tiempo de recepción depende de las condiciones de recepción.

* Para cancelar la recepción pulse el Botón B.



Pulse el Botón B

4 Cuando el segundero señale "Y" o "N", la recepción ha finalizado

El resultado de la recepción se muestra durante 5 segundos.

Si la recepción es correcta, la hora y la fecha serán correctas.

Después de que el segundero haya mostrado el resultado de la recepción, la aguja horaria, el minuter y el segundero regresarán a su visualización normal.

Indicación del resultado de recepción	Y: Exitosa (posición de 8 segundos)	N: Fallida (posición de 52 segundos)
Indicación		
Estado	Use el reloj tal como está.	Cuando el resultado de la recepción se muestra como "N" → P. 16

Compruebe que la recepción es correcta cuando el reloj regresa al modo de indicación horaria.

→ Compruebe que la recepción se realizó con éxito (indicación del resultado de recepción) P. 18

Si se visualiza "Y" pero la hora no es correcta, es posible que la zona horaria o el horario de verano no coincidan con la ubicación actual. Realice el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria según sea necesario.

→ Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria P. 23

* Los botones no se pueden accionar mientras la aguja horaria, el minuter, el segundero y la fecha están en movimiento.

Ajuste la zona horaria de destino durante el vuelo, etc. (ajuste manual de la diferencia horaria), y ajuste/restablecimiento del horario de verano

■ Acerca del ajuste (selección) manual de la diferencia horaria

Si no se puede realizar el ajuste de zona horaria, la diferencia horaria se puede ajustar (seleccionar) manualmente.

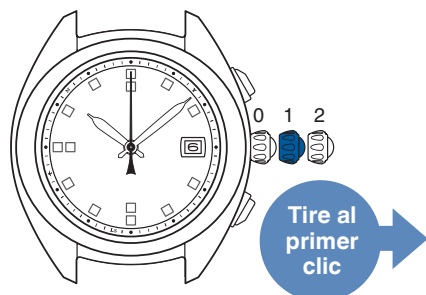
→ Lugar donde se pueden recibir fácilmente las señales GPS/Lugar donde no se pueden recibir señales GPS P. 16

Utilizando "Lista de diferencias horarias en todo el mundo (para consulta)" P. 12 como guía, el reloj se puede hacer coincidir con la hora y la fecha de su ubicación mediante el ajuste de la diferencia horaria (incluida la fecha).

■ Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria

1 Tire de la corona al hasta el primer clic

El segundero se desplazará a la posición de 0 segundos.



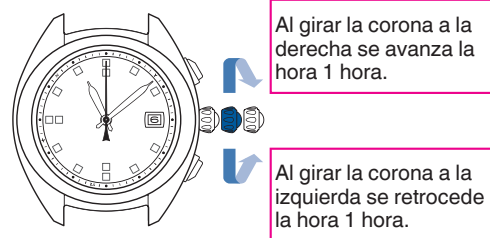
* Cuando se ajuste el modo de vuelo, el segundero se desplazará a la posición de 42 segundos.

2 Gire la corona para ajustar el reloj en la hora de destino

Cada giro de la corona cambia la hora en incrementos de 1 hora.

* Observe en que dirección gira la corona.

Una vez ajustada la hora en incrementos de 1 hora, vaya a la operación 4



Al girar la corona a la derecha se avanza la hora 1 hora.

Al girar la corona a la izquierda se retrocede la hora 1 hora.

* Para ajustar el reloj a la hora del destino, se deben ajustar la hora y la fecha. Si gira la corona en la dirección errónea, cambien de sentido y restablezca la fecha y la hora.

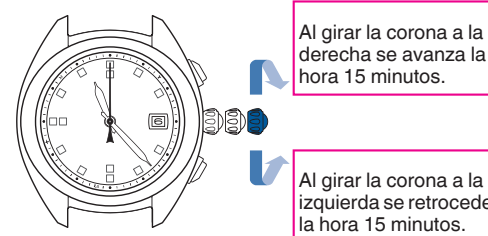
* Se puede mostrar una fecha hasta 2 semanas después (o antes). Tenga en cuenta que si se cambia a una fecha demasiado lejana, cambiará a dos semanas antes (o después).

3 Tire de la corona hasta el segundo clic

Cuando el ajuste de la hora en incrementos de 1 hora no establece la hora correcta, continúe ajustando la hora en incrementos de 15 minutos.

* Observe en que dirección gira la corona.

* Realizando los ajustes 4 veces, se puede hacer un ajuste de 1 hora.



Al girar la corona a la derecha se avanza la hora 15 minutos.

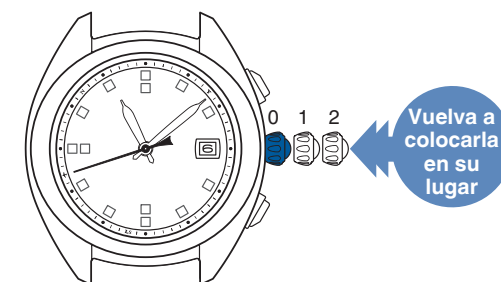
Al girar la corona a la izquierda se retrocede la hora 15 minutos.

* Cuando se ajuste el modo de vuelo, el segundero se desplazará a la posición de 0 segundos.

4 Pulse la corona hasta su posición original

El segundero regresa al modo de indicador horario.

* Los botones no se pueden accionar mientras la aguja horaria, el minuterio, el segundero y la fecha están en movimiento.



Vuelva a colocarla en su lugar

Ajuste horario automático

Este reloj puede configurarse a la hora exacta actual al recibir las señales GPS automáticamente, al exponerse a la luz solar al aire libre bajo cielo abierto para ajustar la hora.

Además, si el reloj está oculto debajo de una manga y la esfera no está expuesta a suficiente luz aunque esté al aire libre bajo cielo abierto, el reloj guarda la hora del último ajuste horario manual exitoso (o ajuste de zona horaria), e inicia automáticamente el ajuste horario a la misma hora.

* En un lugar sin buena visibilidad no se pueden recibir las señales GPS. → Lugar donde se pueden recibir fácilmente las señales GPS/Lugar donde no se pueden recibir señales GPS [P. 16](#)

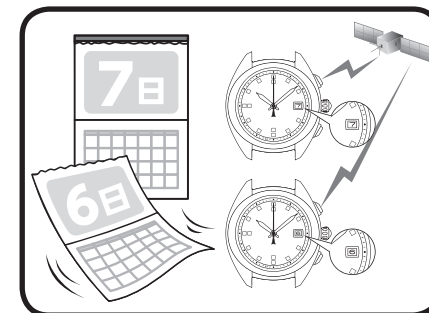
* Si la energía está suficientemente cargada, la recepción automática se realizará cada día.

* El ajuste horario automático se lleva a cabo dos veces al día como máximo (al detectar luz y en el momento del anterior ajuste horario manual realizado correctamente; se realiza como máximo una vez para cada uno). Aunque falle la recepción, puede realizarse una vez más, dependiendo de las condiciones.

* Ya que con la configuración predeterminada de fábrica solo se llevará a cabo el ajuste horario automático al detectar luz, antes de utilizar el reloj por primera vez, haga el ajuste horario manual en la zona horaria en la que normalmente vaya a estar por periodos prolongados, en un espacio abierto donde sea fácil recibir señales.

* La zona horaria no se ajusta en el ajuste horario automático.

Cuando cambie la región donde esté usando el reloj, realice la ajuste de zona horaria. Cómo ajustar la zona horaria. → Cómo ajustar la zona horaria [P. 20](#)



< Cuando la exposición a suficiente luz es difícil >

Aun al aire libre bajo cielo abierto, si el reloj está oculto debajo de una manga en invierno, en un área donde las horas del sol son cortas, o si es poco probable que el reloj esté expuesto a suficiente luz por un periodo largo debido al mal tiempo, el reloj está diseñado para ejecutar la recepción horaria automática a la hora en la que el último ajuste horario manual se haya realizado con éxito.

Cuando el reloj está expuesto al entorno mencionado anteriormente, es probable que el ajuste horario automático sea exitoso al realizar el ajuste horario manual, en periodos de tiempo en que el reloj se utilice en un lugar donde las señales GPS se puedan recibir con facilidad bajo cielo abierto.

→ Cómo ajustar la hora manualmente [P. 22](#)

Sin embargo, como el reloj inicia el ajuste horario automático teniendo en cuenta las siguientes condiciones, el reloj no necesariamente inicia el ajuste horario automático al exponerlo a la luz o a la hora en que el ajuste horario manual fue correcto la última vez.

- Estado de carga
- Estado de recepción pasado

* Cuando el nivel de energía es “bajo” o cuando está ajustado el modo de vuelo (✈), el ajuste horario automático no funciona.

Si el nivel de energía es “bajo”, exponga el reloj a la luz para cargarlo.

→ Cómo cargar el reloj [P. 14](#)

→ Compruebe el estado de carga [P. 13](#)

* Al reducirse la energía, se alarga el periodo en el cual no se realiza el ajuste horario automático. Asegúrese de cargar regularmente el reloj.

* Si se realiza el ajuste de la zona horaria o el ajuste horario manual antes de iniciar el ajuste horario automático, éste no se realiza dicho día.

Cuando está a bordo (modo de vuelo (✈))

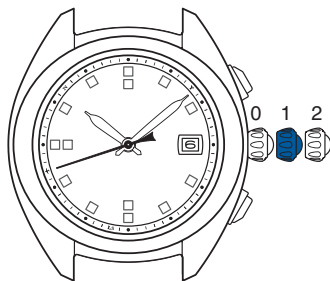
■ Modo de vuelo (✈)

Configure el modo de vuelo (✈) cuando la recepción pueda afectar la operación de otros dispositivos electrónicos en un avión, etc.

En el modo vuelo (✈), la recepción de la señal GPS (ajuste de zona horaria, ajuste horario manual y ajuste horario automático) no se activa.

< Modo de vuelo (✈) >

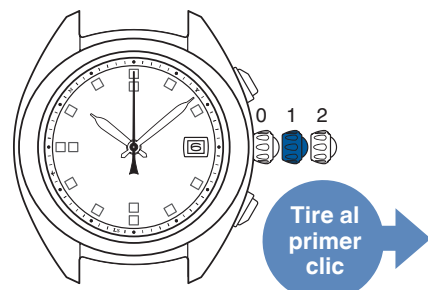
El modo se muestra cuando se tira de la corona hasta el primer clic.



■ Configure el modo de vuelo (✈).

1 Tire de la corona al hasta el primer clic

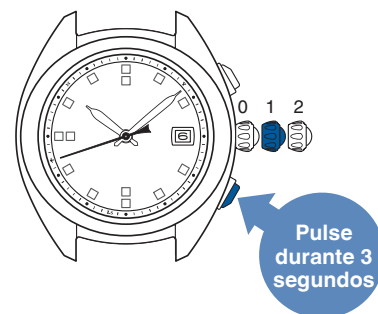
El segundero se desplaza y se muestra el estado del modo de vuelo ajustado actualmente (42 segundos)/restablecimiento (0 segundos).



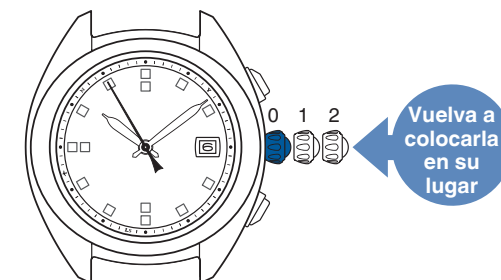
* Tenga en cuenta que si se gira la corona en este momento se realizará el ajuste manual de la diferencia horaria.

2 Mantenga pulsado el Botón B (3 segundos)

El segundero se desplazará a la posición ✈ (42 segundos).



3 Pulse la corona hasta su posición original



→ Ajuste la zona horaria de destino durante el vuelo, etc. (ajuste manual de la diferencia horaria), y ajuste/restablecimiento del horario de verano P. 23

■ Restablezca el modo de vuelo (✈)

Desactive el modo de vuelo al salir del avión, etc.

Si no está desactivado, el reloj no podrá recibir las señales GPS.

Realice las operaciones 1 a 3.

En la operación 2, cuando el segundero señala la posición de 0 segundos, el modo de vuelo (✈) se restablece.



* En la operación 2, el segundero muestra una "posición de 0 segundos" y puede ver que el modo de vuelo (✈) se ha cancelado.

Segundo intercalar (función de recepción automática del segundo intercalar)

▣ Segundo intercalar

El segundo intercalar compensa las desviaciones del horario universal (UT) el cual se determina astronómicamente al igual que el “Tiempo Atómico Internacional (TAI).”

Se puede añadir (eliminar) “1 segundo” una vez por año o cada algunos años.

▣ Función de recepción automática del segundo intercalar

Un segundo intercalar se añade automáticamente al recibir los “datos del segundo intercalar” de las señales GPS en el momento de la adición del segundo intercalar.

* “Los datos del segundo intercalar” incluyen información sobre la futura adición del segundo intercalar y los datos actuales del segundo intercalar.

▣ Recepción de datos del segundo intercalar

Cuando la recepción de las señales GPS (ajuste horario automático, ajuste horario manual, o ajuste de la zona horaria) se realiza en y después del 1 de junio y el 1 de diciembre, es posible que se reciban datos del segundo intercalar.

* No se necesita ninguna operación en particular.

Una vez completado el ajuste horario (ajuste horario automático o ajuste horario manual), es posible que se necesiten hasta 18 minutos hasta que se haya completado la recepción de los datos del segundo intercalar.

Cuando las señales GPS se reciben en las siguientes condiciones, también se inicia la recepción de datos del segundo intercalar.

- Las señales GPS no se han recibido por largo tiempo
- La recepción de datos del segundo intercalar falló

Con la recepción de señal GPS, la recepción de datos del segundo intercalar se realizará de nuevo. Continuará hasta que la recepción de los datos del segundo intercalar sea correcta. Confirme el resultado (exitoso o fallido) de la recepción de los datos del segundo intercalar.

→ Compruebe si la recepción de datos del segundo intercalar se realizó con éxito [P. 27](#)

■ Compruebe si la recepción de datos del segundo intercalar se realizó con éxito

El resultado de la recepción regular (exitosa o fallida) de datos del segundo intercalar se muestra durante 5 segundos.

1 Pulse el Botón A una vez y a continuación suéltelo

El segundero indicará el resultado de la recepción.



* Al mantener pulsado el Botón A, el reloj comienza la operación de ajuste horario manual.

2 Se visualiza el resultado de la recepción

El segundero indica el resultado de la recepción de señales GPS (ajuste horario o ajuste de la zona horaria).



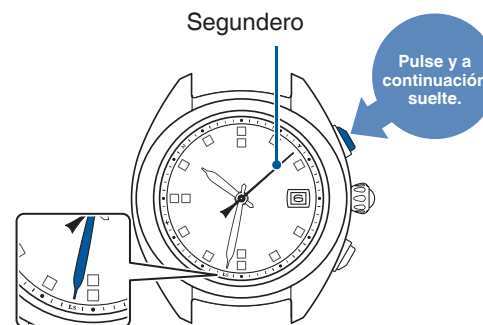
Segundero: Resultado de recepción (exitosa/fallida)

Resultado	Exitosa	Fallida
Indicación		
Posición	Y Posición de 8 segundos	N Posición de 52 segundos

* Después de 5 segundos o al pulsar el Botón B, el reloj regresa al modo de indicación horaria.

3 Pulse el Botón A una vez y luego suéltelo mientras se visualiza el resultado de la recepción (durante 5 segundos) en el paso 2

El segundero indica el resultado de la recepción de datos del segundo intercalar (exitosa/fallida). El minutero se desplaza hasta la posición del minuto 32 (LS), lo que indica que hay un "resultado de la recepción de información del segundo intercalar".



Segundero: Resultado de recepción (exitosa/fallida)

Resultado	Exitosa	Fallida
Indicación		
Posición	Y Posición de 8 segundos	N Posición de 52 segundos

* Después de 5 segundos o al pulsar el Botón B, el reloj regresa al modo de indicación horaria.

Cuando el resultado de la recepción de datos del segundo intercalar es Y (exitosa)

- La recepción de datos del segundo intercalar se realizó de manera exitosa. Use el reloj tal como está.

Cuando el resultado de la recepción de datos del segundo intercalar es N (fallida)

- La recepción de datos del segundo intercalar, realizada periódicamente, no ha sido exitosa. Se realizará automáticamente con la siguiente recepción de señal GPS (ajuste automático de la hora, ajuste manual de la hora o ajuste de la zona horaria). Use el reloj tal como está.

* Los datos del segundo intercalar se reciben alrededor del 1 de diciembre y 1 de junio.

* Incluso cuando la recepción de datos del segundo intercalar no ha sido exitosa, la hora es correcta hasta que se añadan (eliminen) los datos del segundo intercalar.

Trasládese al exterior donde las señales GPS se pueden recibir fácilmente según sea necesario para recibir las señales GPS.

→ Lugar donde se pueden recibir fácilmente las señales GPS/Lugar donde no se pueden recibir señales GPS P. 16

Movimiento del segundero y el estado del reloj (función de alerta de agotamiento de energía)

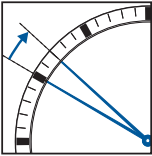
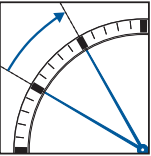
El movimiento del segundero muestra el estado del reloj (funciones de trabajo).

Se producen movimientos a intervalos de 2 segundos/5 segundos

Cuando se agota la energía almacenada en el reloj, se activará la función de alerta de agotamiento de energía.

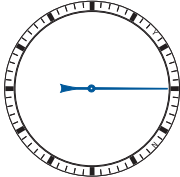
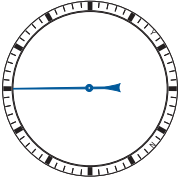
Cuando se agota la energía almacenada en el reloj, cargue el reloj exponiéndolo a la luz.→ **Cómo cargar el reloj** [P. 14](#)

* Cuando se activa la función de alerta de agotamiento de energía, el reloj no funciona aunque se opere con los botones y la corona.
(Tenga la seguridad de que esto no es una avería)

	Movimiento a intervalos de 2 segundos	Movimiento a intervalos de 5 segundos
Estado	El segundero se mueve a intervalos de 2 segundos. 	El segundero se mueve a intervalos de 5 segundos. 
Restricción en la función/indicación	<ul style="list-style-type: none"> No inicia la recepción incluso con la operación de recepción de señales GPS. No funciona el ajuste horario automático. 	<ul style="list-style-type: none"> La aguja horaria, el minutero y la fecha se detienen No inicia la recepción incluso con la operación de recepción de señales GPS. No funciona el ajuste horario automático.
Solución	① Primero, cargue el reloj exponiéndolo a la luz hasta que el segundero se mueva a intervalos de 1 segundo. → Cómo cargar el reloj P. 14 ② Cargue el reloj hasta que el nivel de energía esté a la “mitad” o “completo”. (Si el nivel de energía es “bajo”, no se pueden recibir las señales GPS). → Compruebe el estado de carga P. 13	① Cargue el reloj hasta que el nivel de energía esté a la “mitad” o “completo”. → Compruebe el estado de carga P. 13 ② Realice el ajuste de la zona horaria para configurar la hora. → Cómo ajustar la zona horaria P. 20

El segundero se detiene en la posición de 15 segundos/45 segundos (Función de ahorro de energía)

Cuando el reloj no se expone a la luz durante largo tiempo, se activará la función de ahorro de energía.

	Ahorro de energía 1	Ahorro de energía 2
Estado	El segundero se detiene señalando la posición de 15 segundos. 	El segundero se detiene señalando la posición de 45 segundos. 
Restricción en la función/indicación	<ul style="list-style-type: none"> La aguja horaria, el minutero y la fecha se detienen No se realiza el ajuste horario automático. 	<ul style="list-style-type: none"> La aguja horaria, el minutero y la fecha se detienen (La fecha pasa a ser “1”) No inicia la recepción incluso con la operación de recepción de señales GPS. No se realiza el ajuste horario automático.
Causa	Cuando el reloj se deja sin estar expuesto a una fuente luz adecuada durante 72 horas o más.	Cuando el reloj se encuentra en un estado de carga insuficiente durante un periodo prolongado.
Solución	<ul style="list-style-type: none"> Cuando el reloj se expone a una fuente de luz adecuada durante más de 5 segundos, o al pulsar cualquier botón, muestra nuevamente la hora actual después de que el segundero avance rápidamente. 	① Cargue el reloj hasta que el nivel de energía esté a la “mitad” o “completo”. → Compruebe el estado de carga P. 13 ② Ajuste la posición estándar de la fecha. → Ajuste la posición estándar de la fecha y de la aguja horaria y el segundero P. 41 ③ Realice el ajuste de la zona horaria para configurar la hora. → Cómo ajustar la zona horaria P. 20

Ahorro de energía 2

* Cuando el reloj se está cargando, el segundero se mueve a “intervalos de 5 segundos”. Durante el “movimiento a intervalos de 5 segundos”, los botones no se pueden utilizar.

* Si el modo de “Ahorro de energía 2” es prolongado, disminuye la cantidad de energía almacenada y la información horaria interna actual almacenada se perderá.

Cuidado diario

●El reloj requiere un buen cuidado diario

- No lave el reloj cuando la corona esté en posición extendida.
 - Elimine la humedad, el sudor o la suciedad con un paño suave.
 - Después de mojar el reloj en agua de mar, asegúrese de lavar el reloj con agua dulce y secarlo con cuidado.
No vierta agua del grifo directamente sobre el reloj. Ponga un poco de agua en un cuenco y sumerja el reloj para lavarlo.
- * Si su reloj está clasificado como “no resistente al agua” o “resistente al agua para uso diario”, no lo lave.
→ Cualidades técnicas y calibre/número de caja en la tapa [P. 29](#)
→ Resistencia al agua [P. 29](#)

●Gire la corona de vez en cuando

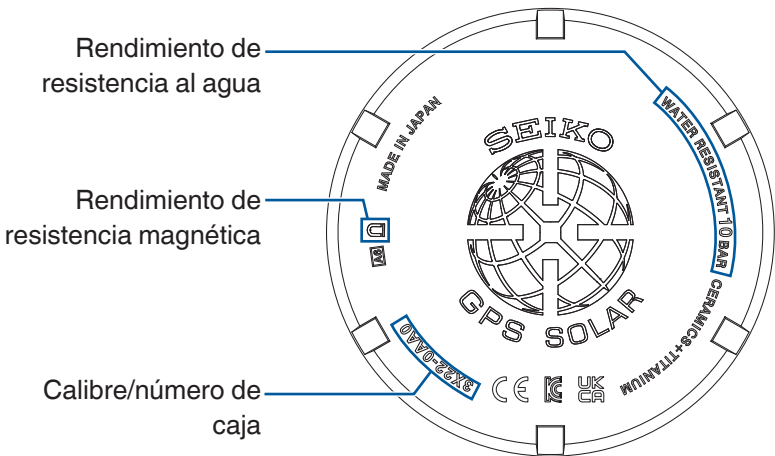
- Para evitar la corrosión de la corona, gire la corona de vez en cuando.

●Pulse el botón de vez en cuando

- Pulse el botón de vez en cuando para prevenir la corrosión del botón.

Cualidades técnicas y calibre/número de caja en la tapa

La tapa de la caja muestra el calibre y rendimiento de su reloj.



- **Rendimiento de resistencia al agua**
Consulte la [P. 29](#)
- **Rendimiento de resistencia magnética**
Consulte la [P. 30](#)
- **Calibre/número de caja**
El número identifica el tipo de su reloj.
* La ilustración anterior se ofrece a modo de ejemplo, por lo que es posible que no se corresponda exactamente con su reloj.

Resistencia al agua

Consulte la tabla de abajo para la descripción de cada grado de rendimiento de resistencia al agua de su reloj antes de usarlo.

Indicación en la tapa posterior	Rendimiento de resistencia al agua	Condiciones de uso
WATER RESISTANT 10(20)BAR	Resistencia al agua para uso diario a presiones barométricas de 10 (20)	Este reloj se puede utilizar para nadar y otros deportes similares. El reloj es adecuado para bucear sin botella de oxígeno.

Resistencia magnética

Si se ve afectado por magnetismo cercano, es posible que el reloj gane o pierda tiempo o que deje de funcionar.

* Este reloj ajustará automáticamente la posición de las agujas si la hora se visualiza erróneamente debido al magnetismo, a través de la función de alineamiento automático de la posición de la aguja.

(P. 40)

Este reloj tiene una resistencia magnética que cumple con ISO “Relojes de resistencia magnética”

PRECAUCIÓN

Mantenga el reloj más de 5 cm apartado de productos magnéticos.

Si el reloj se magnetiza y su precisión se deteriora hasta el punto de superar la tasa especificada durante el uso normal, es preciso desmagnetizarlo. En este caso, se le cobrará la desmagnetización y reajuste de la precisión incluso durante el periodo de garantía.

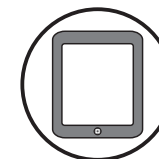
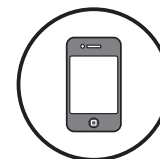
Motivo por el que un reloj se ve afectado por el magnetismo

El motor incorporado está provisto de un imán que puede verse influenciado por un fuerte campo magnético externo.

Ejemplos de productos magnéticos comunes que pueden afectar los relojes



Smartphone, teléfono móvil,
terminal tablet (altavoz, imán de tapa)



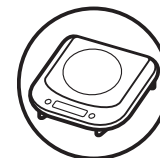
Adaptador de CA



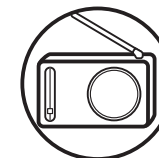
Bolsa
(con hebilla
magnética)



Máquina de afeitar
de corriente alterna



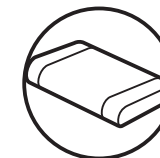
Dispositivo de
cocina magnético



Radio portátil
(altavoz)



Collar magnético



Cojín magnético

Correa y brazalete

La correa toca directamente la piel y se ensucia con el sudor o el polvo. La falta de cuidados puede acelerar el deterioro de la correa, provocar irritación de la piel o manchar el borde de la manga.

El reloj precisa mucha atención para el uso prolongado.

● Correa metálica

- La humedad, sudor o suciedad pueden causar oxidación en una pulsera de acero inoxidable si no se eliminan rápidamente.
- La falta de cuidados puede causar irritación o manchas amarillentas en el borde inferior de la manga de la camisa.
- Limpie la humedad, sudor o suciedad con un paño suave lo más pronto posible.
- Para limpiar la suciedad alrededor de las juntas de la correa, lávelas con agua y cepíllelas suavemente con un cepillo.
(Proteja el cuerpo del reloj de salpicaduras de agua envolviéndolo en plástico o similar.)
Límpielo con un paño suave.
- Como algunas pulseras de titanio usan pasadores de acero inoxidable de alta resistencia, puede formarse oxidación en las piezas de acero inoxidable.
- Si la oxidación avanza, es posible que los pasadores se suelten o se caigan, que la tapa del reloj se desprenda de la pulsera o que no se abra el broche.
- Si un pasador sobresale puede causar una lesión. En tal caso, absténgase de usar el reloj y envíelo a reparar.

● Correa de piel


- La correa de cuero es susceptible a decolorarse y deteriorarse por humedad, sudor y luz solar directa.
- Limpie la humedad y el sudor lo más pronto posible con un paño seco.
- No exponga el reloj a la luz solar directa durante periodos de tiempo prolongados.
- Tenga cuidado al usar un reloj con correa de color claro, puesto que existe mayor probabilidad que la suciedad sea notoria.
- No utilice correas de piel que no sean Aqua Free cuando se bañe, nade o trabaje con agua, incluso si el propio reloj tiene resistencia al agua reforzada para uso diario (resistencia al agua de 10/20 bares).

● Correa de poliuretano

- La correa de poliuretano es susceptible de decolorarse por la luz y puede deteriorarse a causa de los disolventes o de la humedad atmosférica.
- En especial, una correa traslúcida, blanca o de color pálido absorbe fácilmente otros colores y provoca manchas de color o decoloración.
- Elimine la suciedad con agua y pase un paño seco.
(Proteja el cuerpo del reloj de salpicaduras de agua envolviéndolo en plástico o similar.)
- Cuando la correa pierda flexibilidad, reemplácela por una nueva. Si continúa usándola como está, la correa puede agrietarse o debilitarse con el tiempo.

● Correa de silicona

- Dependiendo de las características del material, la correa de silicona tiende a ensuciarse con facilidad y puede mancharse y decolorarse.
Limpie la suciedad con un paño húmedo o toallita húmeda de limpieza.
- A diferencia de las correas de otros materiales, las grietas pueden provocar que se corte la correa. Tenga cuidado de no dañar la correa con una herramienta afilada.

Notas sobre irritaciones cutáneas y alergias	La irritación de la piel provocada por una correa puede ser consecuencia de distintos factores, como alergia a metales o cueros, o bien una reacción de la piel contra la fricción sobre suciedad o la propia correa.
Notas sobre la longitud de la correa	<div>Ajuste la correa dejando un espacio sobre la muñeca para que pueda circular el aire. Al llevar el reloj puesto, deje espacio suficiente para que quepa un dedo entre la correa y la muñeca.</div> <div></div>

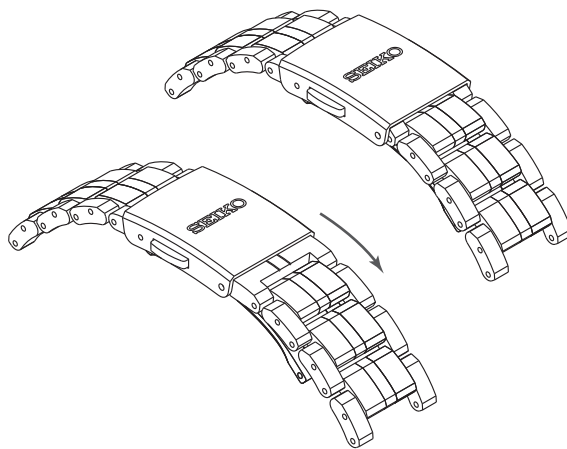
Cómo usar un broche de ajuste inteligente

Algunas correas disponen de un broche de ajuste inteligente para realizar un ajuste preciso de la longitud de la correa.

Si el cierre del reloj que se adquirió es del tipo especificado a continuación, consulte las instrucciones siguientes.

* La correa se puede alargar hasta 5 mm.

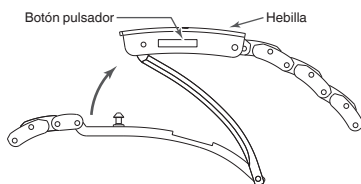
Esta característica es especialmente útil si la correa está demasiado apretada o, por alguna razón, es incómoda.



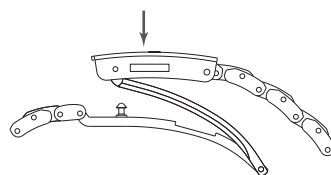
● Cómo llevar la correa (abrir y cerrar el broche)

- 1 Apriete ligeramente los botones pulsadores para abrir el broche.

* Tenga en cuenta que si pulsa los botones pulsadores con demasiada fuerza (profundidad), el ajuste inteligente se activa y la correa se alarga.

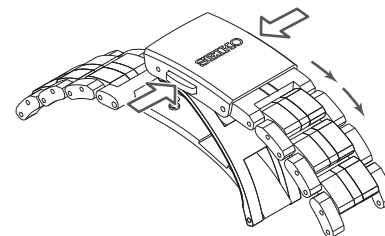


- 2 Apriete la hebilla para ajustar el broche.



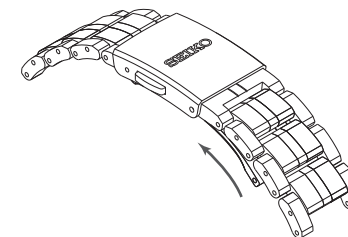
● Cómo ajustar la longitud de la correa

- 1 Pulse con firmeza los botones pulsadores en ambos lados para activar el ajuste inteligente y alargar la correa hasta 5 mm (2 tramos).



- 2 Apriete la hebilla para ajustar el broche.

* Incluso con el cierre abrochado, todavía se puede reducir la longitud de la correa extendida mediante el ajuste.

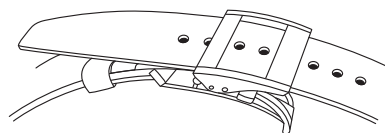


* Las ilustraciones superiores se proporcionan como ejemplo. Algunos detalles pueden ser diferentes en función del modelo.

Cómo usar un cierre ajustable de tres pliegues

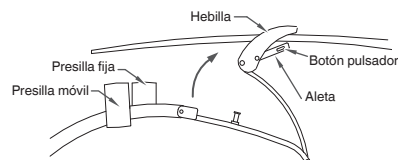
Algunos brazaletes y correas cuentan con un cierre ajustable de tres pliegues.

Si el cierre del reloj que se adquirió es del tipo especificado a continuación, consulte las instrucciones siguientes.

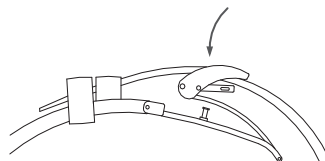


● Cómo ponerse o quitarse el reloj

- 1 Mientras pulsa los botones pulsadores a ambos lados de la aleta, extraiga la correa de la presilla móvil y la presilla fija. A continuación, abra el broche.

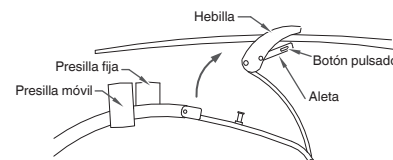


- 2 Coloque la punta de la correa en las presillas móvil y fija, y sujete el cierre presionando el marco de la hebilla.

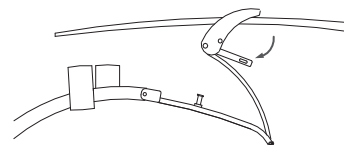


● Cómo ajustar la longitud de la correa

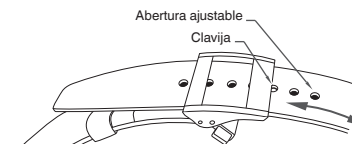
- 1 Mientras pulsa los botones pulsadores a ambos lados de la aleta, extraiga la correa de la presilla móvil y la presilla fija. A continuación, abra el broche.



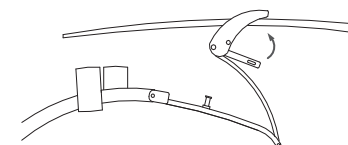
- 2 Pulse los botones pulsadores nuevamente para desabrochar la aleta.



- 3 Extraiga la clavija de la abertura ajustable de la correa. Deslice la correa para ajustar su longitud y encontrar la abertura apropiada. Coloque la clavija dentro de la abertura.



- 4 Sujete la aleta.

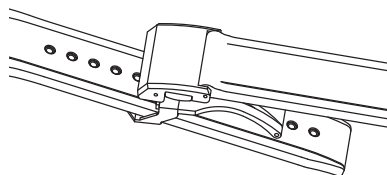


* Las ilustraciones superiores se proporcionan como ejemplo. Algunos detalles pueden ser diferentes en función del modelo.

Cómo usar un cierre ajustable de tres pliegues (con extremo en punta)

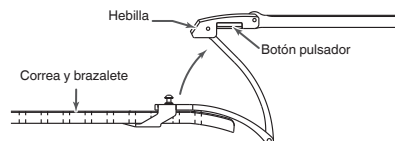
Las correas de caucho y algunas de cuero se suministran con un cierre ajustable de tres pliegues (con extremo en punta) del tipo en el que el extremo de la correa queda por abajo según se muestra en la imagen.

Si el cierre del reloj que se adquirió es del tipo especificado a continuación, consulte las instrucciones siguientes.

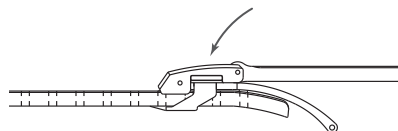


●Cómo ponerse o quitarse el reloj

- 1 Abra el cierre y tire hacia arriba presionando los botones a cada lado de la hebilla.

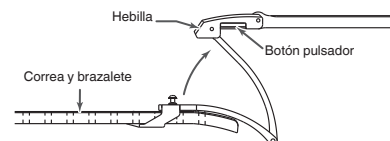


- 2 Apriete el cierre presionando la superficie de la hebilla.

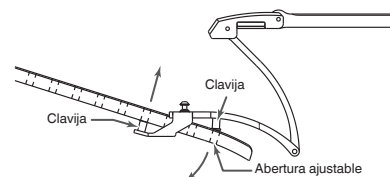


●Cómo ajustar la longitud de la correa

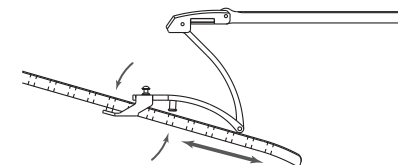
- 1 Abra el cierre de la correa presionando los botones a cada lado de la hebilla.



- 2 Saque las clavijas de las aberturas ajustables en ambos puntos.



- 3 Deslice la correa a izquierda y derecha hasta conseguir a una longitud adecuada y vuelva a colocar firmemente las clavijas en las aberturas ajustables en los dos puntos.



* Las ilustraciones superiores se proporcionan como ejemplo. Algunos detalles pueden ser diferentes en función del modelo.

Lumibrite

Si su reloj tiene Lumibrite

Lumibrite es una pintura luminosa que absorbe energía de la luz del sol y de dispositivos de alumbrado en poco tiempo y la almacena para emitir luz en la oscuridad. Por ejemplo, si se expone a una luz de más de 500 lux durante aproximadamente 10 minutos, Lumibrite puede emitir luz durante 3-5 horas. Sin embargo, recuerde que Lumibrite emite la luz que almacena, por lo que el nivel de luminosidad de la luz disminuye gradualmente con el paso del tiempo. La duración de la luz emitida también puede variar ligeramente dependiendo de factores como el nivel de brillo del lugar donde el reloj se expone a la luz y la distancia entre la fuente de luz y el reloj.

- * En general, al pasar de un lugar iluminado a otro oscuro, el ojo humano tarda un tiempo en adaptarse a la oscuridad, por lo que resulta difícil ver los objetos en un primer momento. (Adaptación a la oscuridad)
- * Lumibrite es una pintura luminosa que almacena y emite luz, y que es totalmente inofensiva para los seres humanos y el medio ambiente. No contiene materiales tóxicos como, por ejemplo, sustancias radiactivas.

<Niveles de brillo>

Estado		Iluminación
Luz solar	Buen tiempo	100 000 lux
	Tiempo nuboso	10 000 lux
Interior (cerca de una ventana durante el día)	Buen tiempo	Más de 3000 lux
	Tiempo nuboso	Entre 1000 y 3000 lux
	Tiempo lluvioso	Menos de 1000 lux
Dispositivo de alumbrado (lámpara fluorescente de luz de día de 40 vatios)	Distancia al reloj: 1 m	1000 lux
	Distancia al reloj: 3 m	500 lux (Luminosidad ambiente media)
	Distancia al reloj: 4 m	250 lux

Fuente de alimentación

La pila que usa este reloj es una batería secundaria especial, diferente de las pilas comunes.

A diferencia de la pila ordinaria de óxido de plata, la batería secundaria no requiere un cambio frecuente.

La capacidad o la eficiencia de carga pueden deteriorarse gradualmente debido al uso prolongado o al entorno de funcionamiento.

Además, el uso prolongado puede acortar la duración de carga debido al desgaste, contaminación, deterioro del lubricante de las piezas mecánicas, etc. Solicite la reparación cuando la eficiencia disminuye.

⚠ADVERTENCIA

Notas sobre el reemplazo de la batería secundaria

- No retire la batería secundaria del reloj.
El reemplazo de la batería secundaria requiere conocimiento y habilidad profesional. Solicite, al establecimiento donde adquirió el reloj, el reemplazo de la batería secundaria.
- La instalación de una pila ordinaria de óxido de plata puede generar calor y provocar un estallido y/o que arda.

* Función de prevención de sobrecarga

Cuando la batería secundaria está totalmente cargada, la función de prevención de sobrecarga se activa automáticamente para evitar carga adicional.

No hay necesidad de preocuparse por el daño causado por sobrecarga, no importa lo mucho que la batería secundaria se cargó en exceso con respecto “al tiempo requerido para cargar completamente el reloj”.

* Consulte el "Tiempo estándar de carga" [P. 14](#) para comprobar el tiempo requerido para cargar completamente el reloj.

⚠ADVERTENCIA

Notas sobre la carga del reloj

- Cuando el reloj se está cargando, no lo coloque cerca de una fuente intensa de luz como un equipo de iluminación para fotografía, reflector o luces “incandescentes”, ya que el reloj puede recalentarse causando daños a sus piezas internas.
- Cuando cargue el reloj exponiéndolo a la luz solar directa, evite lugares que fácilmente alcancen altas temperaturas, tales como el salpicadero del coche.
- Mantenga siempre el reloj a una temperatura inferior a 60 °C.

* Cuando el reloj no se ha cargado durante un tiempo prolongado

Si el reloj no se ha cargado por un periodo de tiempo prolongado, se descargará por completo y no será posible volver a cargarlo. En este caso, consulte con el establecimiento donde se adquirió el reloj.

Servicio posventa

● Notas sobre garantía y reparación

- Contacte con el establecimiento de compra o con el CENTRO DE SERVICIO AL CLIENTE SEIKO para su reparación o revisión general.
- Dentro del periodo de garantía, presente el certificado de garantía para recibir servicios de reparación.
- La cobertura de la garantía se indica en el certificado de garantía. Léalo detenidamente y guárdelo.
- Para servicios de reparación después del vencimiento del periodo de garantía, nosotros realizaremos la reparación a demanda y cuenta del cliente, siempre que las funciones del reloj se puedan restablecer a través de los trabajos de reparación.

● Sustitución con piezas funcionales

- Normalmente, el periodo de garantía estándar para las piezas de repuesto del reloj es de 7 años. Las piezas de repuesto son piezas que necesitan reparación para mantener el funcionamiento con el tiempo.
- Por favor tenga en cuenta que si las piezas originales no están disponibles, estas pueden cambiarse por piezas de sustitución cuya apariencia externa podría diferir de las originales.

● Inspección y ajuste mediante desmontaje y limpieza (Revisión general)

- Se recomienda realizar una inspección y ajuste periódicos mediante desarme y limpieza (revisión general) una vez cada 3 o 4 años para mantener el rendimiento óptimo del reloj por un periodo prolongado. De acuerdo con las condiciones de uso, se puede deteriorar la condición de retención de aceite de las piezas mecánicas de su reloj, puede ocurrir abrasión de las piezas debido a la contaminación del aceite, que finalmente podría ocasionar la parada del reloj. Como piezas como las juntas se pueden deteriorar, el rendimiento de resistencia al agua puede disminuir debido a la penetración de sudor y humedad. Contacte con el establecimiento donde adquirió el reloj para la inspección y ajuste mediante desarme y limpieza (revisión general). Para el reemplazo de las piezas, por favor, especifique las "PIEZAS ORIGINALES DE SEIKO". Cuando solicite la inspección y ajuste mediante desarme y limpieza (revisión general), asegúrese que también reemplacen la junta y los pasadores.
- Durante la inspección y ajuste de su reloj mediante desmontaje y limpieza (revisión general), cabe la posibilidad de que se sustituya la maquinaria de su reloj.



Quando el reloj no puede recibir las señales GPS

Puntos que se deben revisar

Quando el reloj no inicia la recepción o cuando no pueda recibir las señales GPS incluso con la operación para la recepción de señales GPS, puede considerarse lo siguiente.

- La recepción no se inicia incluso con la operación para recepción de señales GPS (ajuste de zona horaria/ajuste horario manual).
- Confirme el nivel de energía y el modo de vuelo.

✕ La recepción no es posible

Operación	Estado de carga	Modo de vuelo (✕)
	Pulse el botón B y suéltelo	Tire de la corona hasta el primer clic
Indicación	Cuando el nivel de energía es “bajo”, el segundero indica la posición de 10 segundos. 	Durante el ajuste del modo de vuelo (✕), el segundero indicará la posición de 42 segundos. 
Solución	Cargue el reloj exponiéndolo a la luz hasta que el indicador señale la “posición de nivel de carga (‘mitad’) o ‘completo’”. → Cómo cargar el reloj P. 14	Restablezca el modo de vuelo (✕). → Restablezca el modo de vuelo (✕). P. 25

- La recepción no es posible incluso con la operación para la recepción de señales GPS (ajuste de zona horaria/ajuste horario manual) (El resultado de la recepción se indica como “N”).
 - Vaya a un lugar donde las señales GPS se puedan recibir con facilidad.
→ Lugar donde se pueden recibir fácilmente las señales GPS/Lugar donde no se pueden recibir señales GPS P. 16
- El segundero se detiene en la posición de 45 segundos antes de finalizar la recepción (El reloj ingresa al estado de ahorro de energía 2)
 - Si la recepción de señales GPS se realiza en bajas temperaturas (0°C o inferior), en un estado donde la capacidad de carga/o eficiencia de carga han disminuido, la recepción se detendrá y el reloj puede ingresar al estado de ahorro de energía 2.
La recepción de las señales GPS consume una cantidad considerable de energía. Recuerde cargar regularmente el reloj exponiéndolo a la luz.→ Cómo cargar el reloj P. 14
En este caso, consulte con el establecimiento donde se adquirió el reloj.

Ajustar la hora bajo una condición en la cual el reloj no puede recibir las señales GPS (configuración horaria manual)

Configuración horaria manual

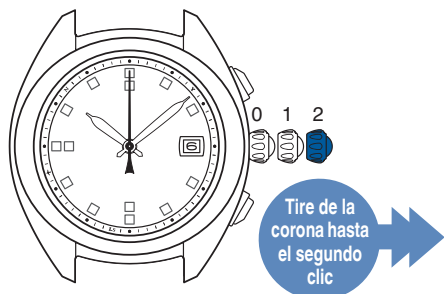
Quando no es posible resolver un problema incluso siguiendo los "Puntos que se deben revisar", o cuando la hora se adelanta o atrasa bajo una condición en la cual el reloj no puede recibir las señales GPS y el reloj no puede recibir las señales GPS continuamente, configure la hora manualmente.

■ Cómo configurar la hora manualmente

- Al usar el reloj nuevamente, si está bajo una condición en la cual es posible recibir las señales GPS, recibe las señales GPS para configurar la hora.
- Al ajustar la hora, también se ajustará la fecha.

1 Tire de la corona hasta el segundo clic

El segundero se desplazará a la posición de 0 segundos.

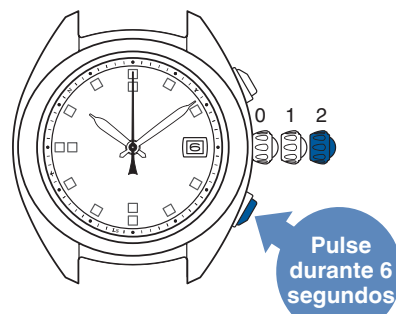


2 Mantenga pulsado el botón B (6 segundos), y suéltelo cuando el segundero se mueva a la posición de 0 segundos

* 3 segundos después de pulsar el botón B, el segundero se desplazará a la posición de 18 segundos. Siga pulsando el botón.

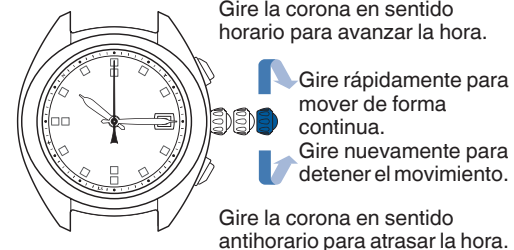
El segundero se mueve hasta detenerse en la posición de 0 segundos.

El reloj entra en el modo de configuración horaria manual.



* Cuando el reloj entra en el modo de configuración horaria manual, el resultado de la recepción se indicará como "N", puesto que se perderán los datos del resultado de la recepción.

3 Gire la corona para configurar la hora



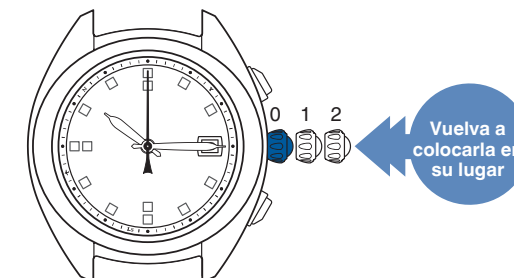
* Cuando se ha movido de forma continua durante 12 horas, se detendrá.
Gire la corona para continuar con la configuración.

* El punto donde cambia la fecha es 0:00 AM (12:00 PM). Configure la hora tomando en consideración AM o PM.

4 Empuje la corona hacia dentro (simultáneamente con la señal horaria)

La operación ha finalizado.

El reloj reanuda su movimiento normal.



* Aunque no se puedan recibir las señales GPS, el reloj se puede usar con la misma exactitud que un reloj normal de cuarzo. (Precisión ± 15 segundos por mes en promedio).

* Si el reloj recibe las señales GPS después de la configuración horaria manual, muestra la hora recibida.

Cuando la fecha o la posición de la aguja horaria, el minuterio o el segundero son incorrectas

■ Puntos que se deben revisar

● La recepción se realizó con éxito (el resultado de la recepción se muestra como "Y"), pero con adelanto o retraso.

- La diferencia horaria ajustada (incluido el horario de verano) puede variar.

Si el ajuste de la diferencia horaria difiere de la ubicación actual, ajuste la diferencia horaria mediante una de estas operaciones.

En una ubicación con buena recepción → Cómo ajustar la zona horaria [P. 20](#)

En una ubicación sin recepción → Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria [P. 23](#)

- La función de ajuste horario automático puede que no se haya activado durante varios días.
→ Ajuste horario automático [P. 24](#)

Es poco probable que la función de ajuste horario automático se active debido a la poca energía almacenada en el reloj o dependiendo del entorno.

Para ajustar la hora de inmediato, consulte "Cómo ajustar la zona horaria" [P. 20](#).

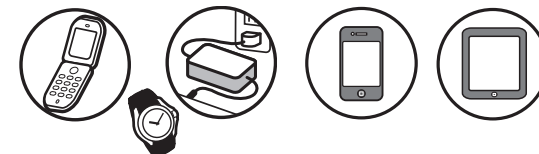
■ Posición preliminar

Cuando la hora y la fecha no son correctas incluso después de la recepción exitosa de la señal, es posible que la posición estándar sea incorrecta.

La posición preliminar está desalineada a causa de las siguientes razones.



Fuerte impacto, tal como caída o golpe.



Objetos de su alrededor que generan magnetismo
→ Ejemplos de productos magnéticos comunes que pueden afectar los relojes [P. 30](#)

Al comparar el estado de la "Posición preliminar desalineada de la aguja" con la de una escala de peso, es similar a "una escala que no puede indicar el peso correcto porque su aguja no se ha ajustado a la posición cero antes de pesarse".

■ Ajuste de la posición estándar de la aguja horaria, el minuterio y el segundero (función de alineamiento automático de la posición de las agujas)

La "función de alineamiento automático de la posición de las agujas" ajusta automáticamente la aguja horaria, el minuterio y el segundero cuando las posiciones estándar son incorrectas.

La función de alineamiento automático de la posición de las agujas actúa una vez cada 12 horas para la aguja horaria (al mediodía y la medianoche), una vez por hora para el minuterio y una vez por minuto para el segundero.

* Esta función trabaja cuando la posición preliminar de la aguja está desalineada debido a factores externos como un fuerte impacto o influencia magnética.

No sirve para ajustar la exactitud del reloj o el ligero desalineación que puede ocurrir durante el proceso de fabricación.

* Las posiciones estándar para la aguja horaria y el minuterio se pueden ajustar manualmente.

→ Ajuste la posición estándar de la fecha y de la aguja horaria y el segundero [P. 41](#)

■ Ajuste la posición estándar de la fecha

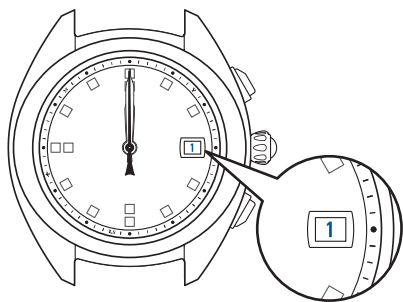
Puesto que la posición estándar de la fecha no se ajusta automáticamente, se debe ajustar manualmente.

→ Ajuste la posición estándar de la fecha y de la aguja horaria y el segundero [P. 41](#)

Posición preliminar de este reloj

La posición preliminar de la fecha es "1" (1ro).

La posición preliminar de las agujas de hora y minuto es "12:00 AM".



Ajuste la posición estándar de la fecha y de la aguja horaria y el segundero

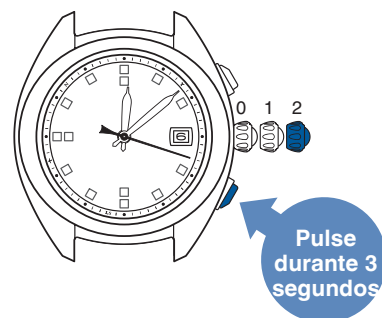
1 Tire de la corona hasta el segundo clic

El segundero se desplazará a la posición de 0 segundos.



2 Mantenga pulsado el Botón B (3 segundos)

El reloj entra al modo de ajuste de la posición estándar de la fecha.



* Durante el movimiento de la fecha, los botones no se pueden utilizar.

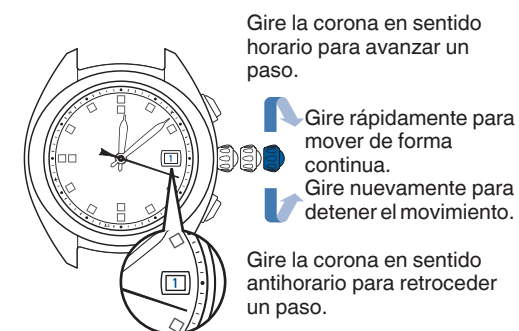
El segundero se detiene en la posición del segundo 18.

La fecha se mueve y se detiene cuando indica la posición estándar.

3 Gire la corona para ajustar la fecha a "1"

Ajustela de modo que el número "1" aparezca en el centro de la ventana de la fecha.

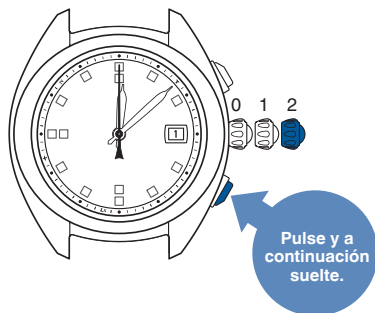
* Si se muestra "1", vaya a la operación 4



Gire la corona en sentido antihorario para retroceder un paso.

4 Pulse el Botón B y luego suéltelo

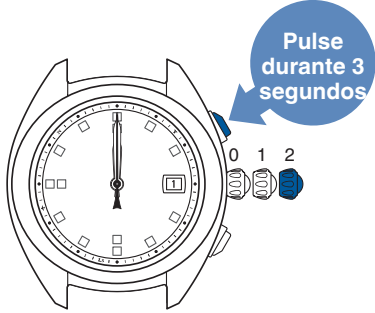
El reloj entra al modo de ajuste de la posición preliminar de la aguja horaria y del minuterio.



El segundero se detiene en la posición de 0 segundos.

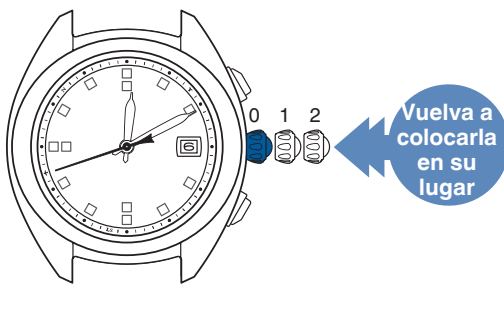
5 Mantenga pulsado el Botón A (3 segundos)

El minuterio y el segundero se mueven y detienen en "12:00 AM".



6 Pulse la corona hasta su posición original

El reloj sale del modo de ajuste de la posición preliminar, y el segundero y minuterio empiezan a moverse.



7 Ajuste la hora mediante la recepción de señales GPS

Cuando se encuentra en un lugar donde las señales GPS se pueden recibir con facilidad, ajuste la zona horaria.

→ Cómo ajustar la zona horaria [P. 20](#)


Una vez completadas las operaciones **1** - **6**, asegúrese de ajustar la hora.

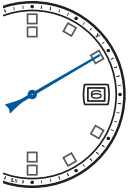


Cuando se encuentra en un lugar donde las señales GPS no se pueden recibir.

- ① Ajuste manualmente la diferencia horaria y la fecha
 - Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria [P. 23](#)
- ② Configurar manualmente la hora
 - Cómo configurar la hora manualmente [P. 39](#)

Cuando se configura la hora, la operación finaliza.

Solución de averías

Solución de averías		Posibles causas	Soluciones	Páginas de referencia
Movimiento de las agujas	El segundero se mueve a intervalos de 2 segundos.	Se ha activado la función de alerta de agotamiento de energía. (P. 28) Si el segundero se mueve a intervalos de 2 o 5 segundos durante el uso diario del reloj, es posible que se deba a la insuficiencia de luz, por ejemplo, el reloj esté oculto debajo de una camisa de manga larga.	Cargue el reloj hasta que el nivel de energía esté a la “mitad” o “completo”. Tenga cuidado de no ocultar el reloj debajo de la manga, etc., mientras lo lleva puesto. Cuando se quite el reloj, déjelo en un lugar luminoso a ser posible.	<div>  <div>Mitad</div> </div> <div> <div>P. 13</div> <div>P. 14</div> </div>
	El segundero se mueve a intervalos de 5 segundos.			
	El segundero detenido apuntando a la posición de 15 segundos, comenzó a moverse.	La función de ahorro de energía 1 se ha activado. (P. 28) Cuando el reloj no se ha expuesto a la luz de forma continua, la función de ahorro de energía 1 para limitar el consumo de energía, se activa automáticamente.	Cuando el reloj está expuesto a la luz, la aguja avanza rápidamente y regresa a la hora actual. Cuando el reloj regresa a la hora actual, úselo tal como está. (Este no es un movimiento anormal).	-
	El segundero detenido apuntando a la posición de 45 segundos, comenzó a moverse.	La función de ahorro de energía 2 se ha activado. (P. 28) Cuando el reloj no está lo suficientemente cargado por cierto periodo, la función de ahorro de energía 2 se activa automáticamente.	① Cargue el reloj hasta que el nivel de energía esté a la “mitad” o “completo”. ② Luego, cuando la hora sea incorrecta, ajuste la zona horaria de ser necesario.	<div> <div>P. 13</div> <div>P. 14</div> <div>P. 19 - 20</div> </div>
	Las agujas del reloj avanzan rápidamente salvo se pulse un botón. Después el reloj reanuda su movimiento normal a intervalos de 1 segundo.	La función de ahorro de energía se ha activado. (P. 28) Se activó la función de alineamiento automático de posición de las agujas. Cuando las posiciones de las agujas se desvían para indicar la hora incorrecta como resultado de influencias externas, etc., el reloj corrige automáticamente las agujas desalineadas a través de la función de alineamiento automático de posición de las agujas.	No se requiere ninguna operación (no es un movimiento anormal).	-

Solución de averías	Posibles causas	Soluciones	Páginas de referencia
Recepción de señales GPS	<p>La visualización del estado de carga es “bajo”. (P. 11)</p> <p>* El nivel de energía se puede ver pulsando y soltando el botón B.</p> 	<p>Cargue el reloj lo suficiente hasta que el estado de carga se indique en la posición de nivel de carga “mitad” o “completo”.</p>  Mitad	P. 13
	<p>Se ha configurado el modo de vuelo (✈). (P. 25)</p> <p>* El modo de vuelo (✈) se puede comprobar tirando de la corona hasta el primer clic.</p> 	<p>Después de la reubicación desde un lugar bajo la restricción de uso de las señales de GPS (en un avión, etc.), restablezca el modo de vuelo (✈).</p>	P. 25
	<p>Las señales GPS no se pueden recibir, ni siquiera realizando la recepción de señales GPS (el resultado de la recepción se muestra como “N”).</p>	<p>Usted se encuentra en un lugar donde no se pueden recibir las señales GPS (P. 16)</p>	P. 16
	<p>La recepción es posible (la indicación del resultado de la recepción pasa a ser “Y”), pero la hora y la fecha no son precisas (cuando se entiende como un resultado de la recepción después del ajuste horario)</p>	<p>Compruebe el ajuste de la diferencia horaria (hora). Reajuste la diferencia horaria si es distinta de la hora de la ubicación actual.</p> <ul style="list-style-type: none"> Cuando se encuentre en un lugar donde las señales GPS se pueden recibir con facilidad → Cómo ajustar la zona horaria P. 20 En una ubicación sin recepción → Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria P. 23 	P. 20 P. 23
	<p>El ajuste de la diferencia horaria (incluido el horario de verano) no coincide con la hora de la ubicación actual.</p>	<p>Reajuste la diferencia horaria si es distinta de la hora de la ubicación actual. → Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria P. 23</p>	P. 23

Solución de averías		Posibles causas	Soluciones	Páginas de referencia
Recepción de señales GPS		El ajuste de la diferencia horaria (incluido el horario de verano) no coincide con la hora de la ubicación actual.	Reajuste la diferencia horaria si es distinta de la hora de la ubicación actual. → Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria P. 23	P. 23
	La recepción es posible (la indicación del resultado de la recepción pasa a ser “Y”), pero la hora y la fecha no son precisas (cuando se entiende como un resultado de la recepción después del ajuste de la zona horaria)	Las posiciones de las agujas están desalineadas debido a influencias externas. Las posiciones estándar de las agujas son incorrectas. → Posición preliminar P. 40	① <Desalineación de la aguja horaria/minutero> La función de ajuste automático de posición de aguja se activa para ajustar las posiciones automáticamente. Por favor, use el reloj tal como está. La función de alineación automática de la posición de las agujas se activa una vez cada minuto para el segundero, una vez cada hora para el minutero y una vez cada 12 horas para la aguja horaria. <Desalineación de fecha> Puesto que la posición preliminar no se ajusta automáticamente, ajuste manualmente la posición. ② Si las posiciones de las agujas no son correctas, consulte "Ajuste la posición estándar de la fecha y de la aguja horaria y el segundero" y realice las operaciones. ③ Cuando la desalineación de la aguja no se ajusta incluso con la operación ②, consulte con el establecimiento donde adquirió el reloj.	P. 40 P. 41
	El resultado de la recepción se indica como “Y”, pero la hora se ha adelantado o atrasado uno o dos segundos.	La función de ajuste horario automático no se ha activado por varios días.	Cuando la energía es insuficiente, es posible que el ajuste horario automático solo funcione una vez cada 3 días.	P. 24
	La función de ajuste horario automático no se activa todos los días.	La energía almacenada en el reloj es insuficiente. Las condiciones para activar la función de ajuste horario automático no se han preparado.	Se requiere energía suficiente para activar la función de ajuste automático de la hora todos los días. Recuerde exponer con frecuencia el reloj a la luz para cargar la batería. El ajuste automático de la hora se activa automáticamente mediante la exposición a la luz intensa cuando se encuentra en un lugar que recibe fácilmente las señales GPS.	P. 24
	La recepción automática no se activa.	El reloj no está en un entorno donde las señales GPS se pueden recibir al momento de exponerlo a la luz.	Aunque el reloj cuenta con una función que automáticamente inicia la recepción al ser expuesto a la luz, también dispone de una función que activa el ajuste horario automático cuando el ajuste horario manual se realizó correctamente por última vez, incluso en entornos sin exposición a la luz. Generalmente, recomendamos que, para realizar correctamente el ajuste horario manual, lo haga a una hora determinada en la que crea que estará en un entorno donde se puedan recibir señales GPS. La función de ajuste horario automático valora la situación. Por consiguiente, la función de ajuste horario automático se activa incluso en el caso de que no pueda recibir luz.	P. 22

Solución de averías		Posibles causas	Soluciones	Páginas de referencia
Desalineación de la hora y agujas	La posición del segundero que indica el resultado de la recepción es incorrecta	La posición estándar del segundero es incorrecta. (Esto puede ocurrir cuando la posición del segundero es incorrecta debido a influencias externas). → Posición preliminar P. 40	① La función de alineamiento automático de la posición de la aguja se activa para ajustar la posición automáticamente. Por favor, use el reloj tal como está. La función de alineamiento automático de la posición de la aguja se activa cada minuto para el segundero. ② Cuando la desalineación de la aguja no se ajusta, consulte con el establecimiento donde adquirió el reloj.	P. 40
	El reloj se adelanta y atrasa temporalmente.	La función de ajuste horario automático no se ha activado por varios días.	Si la energía almacenada en el reloj es insuficiente, la función de ajuste horario automático se puede activar una vez cada 3 días. Para ajustar la hora inmediatamente, realice "el ajuste horario manual".	P. 24 P. 22
		El reloj recibió información horaria incorrecta debido a factores externos (recepción errónea).	① Recibe las señales GPS en un lugar donde las señales GPS se pueden recibir con facilidad. ② Ajuste la zona horaria de ser necesario.	P. 16 P. 20
		El reloj se ha dejado en un lugar con temperatura muy elevada o muy baja durante un periodo largo de tiempo.	① Si el reloj vuelve a estar en un lugar con temperatura normal, recuperará su exactitud. ② Si después de esto, la hora es incorrecta, ajuste manualmente la hora de ser necesario. ③ Si el reloj no se restablece, consulte con el establecimiento donde se adquirió el reloj.	P. 22
	El reloj se adelanta (atrasa) 1 hora.	El ajuste de la diferencia horaria (incluido el horario de verano) no coincide con la hora de la ubicación actual.	Reajuste la diferencia horaria si es distinta de la hora de la ubicación actual. → Cómo realizar el ajuste (selección) manual de la diferencia horaria P. 23	P. 23
Carga de la pila solar	El reloj parado estuvo expuesto a una luz adecuada por más tiempo del requerido para cargarlo, sin embargo, no reanuda su movimiento normal a intervalos de 1 segundo.	La cantidad de luz expuesta es muy débil. El tiempo de carga del reloj no es suficiente.	El tiempo requerido para cargar el reloj depende totalmente de la cantidad de luz expuesta que el reloj recibe. Consulte "Tiempo estándar de carga" para cargar el reloj.	P. 14
	El segundero está detenido, incluso cuando el reloj se ha cargado más tiempo del requerido para una carga completa	El reloj no se ha cargado por un periodo largo de tiempo, por lo que está completamente descargado.	Contacte al establecimiento donde se adquirió el reloj.	—
Desalineación de la fecha	Después de la recepción exitosa, la hora se indica correctamente, pero la fecha es incorrecta.	La posición preliminar de la fecha está desalineada. El problema ocurre cuando la posición preliminar de la fecha esta desalineada debido a factores externos, etc.	Ajuste la posición preliminar de la fecha a la posición correcta "1" (el primer día del mes).	P. 41 - 42

Solución de averías		Posibles causas	Soluciones	Páginas de referencia
Operación	La corona o botones no pueden estar operativos.	La energía eléctrica almacenada se está agotando.	Cargue lo suficiente el reloj hasta que inicie su movimiento a intervalos de 1 segundo.	P. 14
		La fecha se está moviendo a la derecha después de realizar la configuración mediante la operación de la corona o botones.	Espere sin hacer nada. Después de que la fecha se detenga, la corona y los botones están operativos.	-
	Se pierde en medio de la operación.	-	Cuando la corona se extrae ① Pulse la corona hasta su posición original. ② El segundero se moverá como mucho dentro de 3 minutos. ③ Después, reanude la operación.	-
			Cuando la corona no se extrae ① Pulse el Botón B. ② El segundero se moverá como mucho dentro de 1 minuto. ③ Después, reanude la operación.	-
Otra avería	La borrosidad en la pantalla persiste.	Ha entrado una pequeña cantidad de agua en el reloj debido a deterioro de la junta, etc.	Contacte con el establecimiento de compra.	-

Índice

Funciones para ajustar la hora

Recepción de señal GPS → [P. 16](#)

Función de ajuste de zona horaria..... Esta función recibe señales de los satélites GPS, identifica la zona horaria de la ubicación actual con la pulsación de un botón y muestra la hora actual correcta. Utilícela cuando viaje a una región situada en otra zona horaria.

→ [P. 19](#)

* El horario de verano se ajusta manualmente

Función de ajuste horario manual..... Esta función recibe señales de los satélites GPS y muestra la hora actual correcta de la diferencia horaria (hora) ajustada.

→ [P. 21](#)

Utilícela para ajustar la hora correcta que se usa normalmente.

Ajuste horario automático..... Esta función determina el momento adecuado dentro del reloj para recibir las señales de los satélites GPS e inicia automáticamente la recepción de señales.

→ [P. 24](#)

Muestra la hora actual exacta para la diferencia horaria ajustada.

Ajuste (selección) manual de la diferencia horaria..... Esta función permite cambiar la diferencia horaria. Utilice también esta función para ajustar el horario de verano.

→ [P. 23](#)

Funciones de carga

Función de carga solar..... El reloj convierte la luz en energía eléctrica y carga la batería, utilizando la célula solar situada debajo de la esfera. El reloj funcionará durante aproximadamente 6 meses con una carga completa.

→ [P. 14](#)

Función de visualización del estado de carga..... Indica aproximadamente la energía cargada en el reloj. Asimismo, comprueba si el reloj puede recibir señales GPS.

→ [P. 13](#)

Función de ahorro de energía..... El modo de ahorro de energía puede activarse para reducir el consumo innecesario de energía cuando el reloj se deja sin una fuente de luz adecuada.

→ [P. 28](#)

Función de recepción

<p>Modo de vuelo (✈).....</p> <p>→ P. 25</p>	<p>Función para evitar que la recepción de señales GPS se active.</p> <p>Configure este modo al viajar en avión, etc.</p>
<p>Función de indicación del estado de recepción.....</p> <p>→ P. 18</p>	<p>Indica el resultado de la última recepción (exitosa/fallida).</p>

Otras funciones

<p>Función de alineamiento automático de la posición de la aguja.....</p> <p>→ P. 40</p>	<p>Corrige automáticamente la desalineación cuando las agujas están desalineadas debido a factores externos, tal como la influencia magnética.</p>
<p>Función de recepción automática del segundo intercalar.....</p> <p>→ P. 26</p>	<p>Automáticamente recibe los datos del segundo intercalar cuando es necesaria la recepción de datos del segundo intercalar.</p>

ESPECIFICACIONES

1. Función básica	Reloj básico (aguja horaria, minutero y segundero), indicación de la fecha
2. Frecuencia del oscilador de cristal	32,768 Hz (Hz = Hertz ... Ciclos por segundo)
3. Precisión (ratio mensual)	Precisión de ±15 segundos en un ratio mensual (Cuando el reloj se usa sin la configuración horaria automática de recepción de señales GPS y cuando se lleva puesto en la muñeca dentro de un rango de temperatura normal entre 5 °C y 35 °C (41 °F y 95 °F)).
4. Rango de temperatura operativa	Entre -10 °C y +60 °C (14 °F y 140 °F)
5. Sistema de impulso	Tipo de motor de pasos: Reloj básico (aguja horaria, minutero y segundero), fecha
6. Fuente de alimentación	Batería secundaria, 1 pieza
7. Duración de la operación	Acerca de 6 meses (con una carga completa, sin función de ahorro de energía) * Si el ahorro de energía se activa después de estar completamente cargado, el reloj continúa funcionando por aproximadamente 2 años como máximo.
8. Función de recepción de señales GPS	Ajuste de zona horaria, ajuste horario manual, ajuste horario automático * Entre la recepción y la siguiente recepción, el reloj funciona con la precisión de un reloj de cuarzo.
9. CI (Circuito Integrado)	Oscilador, divisor de frecuencia y circuito de impulso C-MOSIC, 4 piezas

* Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso para la mejora del producto.

Declaración de conformidad